大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千九百零三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

共同市場各財長討論應付貨幣危機
九國促美採三措施
美必須支持美元 減少通貨 限制美元外流
十五國財長會議今天舉行 九國決向美攤牌

【路透社布魯塞爾八日電】共同市場財政部長在這裏舉行的特別會議，已於下午五時三刻結束。會議已達成協議，決定明天將一系列建議送交美國，這些建議涉及如何解決當前貨幣危機。

【路透社布魯塞爾八日電】共同市場財長會議今天就明天向美國提出的一連串建議達成了協議，要求美國為解決目前的貨幣危機貢獻力量。當共同市場部長理事會特別會議小休期間，共同市場委員會副主席哈菲卡姆將對新聞記者說，在原則上已取得一致意見，並且已開始最後起草九國態度的文本。

共同市場國家在這裏舉行會議，準備明天在巴黎舉行的共同市場九國及十國集團會議。明天的會議包括美國、日本、加拿大、瑞典和瑞士。

據消息靈通人士說，共同市場國家的態度好像更強硬了，他們將設法盡可能避免他們的貨幣浮動——不管是集體或單獨浮動。

明天在巴黎舉行的會議上，根據共同市場國家的議論將是，如果每個國家都同意現在的匯率，即上個月美元貶值之後重新調整的匯率是現實的，那麼所有國家必須一起保護它們。他們將向美國提出分擔部分負擔的特別要求。

消息說，如果美國不接受共同市場國家的條件，九國將選擇集體浮動，或允許共同市場國家個別貨幣浮動，二者之一進行解決。

九國向美國提出的主要要求是：

——當美元在外匯市場受到壓力的時候，美國必須參加支持美元的國際干涉措施。

——美國必須採取措施，控制國內貸款政策和減少國內的通貨。

——美國必須限制美元外流和提高美國國內利率。

財長們沒有討論任何讓步，來交換美國的合作。但是，他們目前的強硬立場大概是談判的態度，而他們最後的態度將決定於參加巴黎會議的美國代表團所採取的態度。

【法新社布魯塞爾八日電】權威人士今天說，明天在巴黎舉行的十國集團會議上，共同市場九國將正式要求美國恢復插手支持外匯市場的美元。

消息說，九國財長或他們的代表，今天在這裏舉行的特別會議上，同意了關於解決貨幣危機的方法。九國採取一致意見。

在明天的十國集團會議上，將由共同市場理事會主席，比利時的克拉柯，代表九國提出他們的一致意見。參加明天會議的還有美國、加拿大、日本、瑞典和瑞士等的財長。

據這裏若干消息說，為了解決危機，克拉柯將提出一連串建議，其中包括要求美國採取的若干措施，共同市場九國將實施的措施以及參加巴黎會議的十四國全體履行的措施。

【路透社布魯塞爾八日電】共同市場成員國部長理事會今天在這裏舉行特別會議，籌備明天在巴黎舉行的討論目前貨幣危機的十四國會議。

今天十一時二十五分（格林威治時間十時二十五分）在共同市場總部開會時，只有共同市場國家的財長參加。他們是意大利、比利時、荷蘭和盧森堡的財長。

英國財政大臣巴伯在中午時到達。法國財長吉斯卡爾德斯坦，西德財長施密特都沒有參加布魯塞爾會議。他們將參加明天在巴黎舉行的會議。參加明天會議的有共同市場國家，美國和其他非共同市場國家的十國集團。

西德財長施密特最近不舒服，現在已漸漸復元，法國財長德斯坦仍在巴黎，準備星期日的第二輪法國議會選舉。

【時事社芝加哥八日電】芝加哥第一國家銀行董事長費列曼，七日在第三十六屆世界貿易會議的晚宴上發表演說，指出美國除由西德借大量馬克外，必要時並應出售黃金來收購美元。他說：「美元無再宣佈貶值必要，美國政府認為現在的美元行市，與實際幣值相近，本人也具有同感。」

參加世界乒乓賽後 我乒隊將訪西德
預定在四大城市比賽四場

【法新社法蘭克福八日電】中國乒乓球隊參加下月在南斯拉夫薩拉熱窩舉行的世界乒乓球錦標賽後，將前往西德，與當地選手進行四場比賽。

四場比賽的時間和地點如下：慕尼黑，四月十八日；薩爾布克，四月二十一日；漢堡，四月二十五日；杜塞爾多夫，四月二十七日。

日本方面昨天發表消息
廖承志率團下月訪日
太平二階堂表示歡迎

【路透社東京八日電】日本外相大平今天在國會表示，政府將歡迎一個大規模的中國代表團於下月來日本訪問。

【法新社東京八日電】日本內閣官房長官二階堂進今天說，中日友好協會會長廖承志如果願意，日本首相田中和外相大平正芳將在東京同他會面。

廖承志出生於東京，他應日本的私人組織的邀請，將率領一個由五十人組成的代表團來日本，並預料於四月中抵達東京。

二階堂進對記者說，廖先生對於促進兩國的友好關係有很多貢獻。他又說，日本政府在接到他訪問日本的正式通知時，將作出各項安排來接待他。

【美聯社東京八日電】日本共同社北京分社星期四報道，下個月將有一位發展中日關係的主要官員率領一個五十人的中國代表團訪問日本。

消息說，中國總理周恩來於星期三晚告知西園寺公一，中日友好協會會長廖承志將率領上述的中國代表團。

這是中日兩國去年九月建交以來，由部長級官員率領的第一個中國訪日代表團。

共同社說，周總理說中國代表團將在日本訪問一個月，廖承志將留在東京，其他團員將訪問日本各地。

【法新社東京八日電】據東京消息說，西園寺七日晚問周總理，中美之決定設立聯絡處，是不是由於美國表示更深了解台灣問題的結果？周總理答道：正如你所說。

【時事社東京八日電】由社會、公明、民社三黨委員長及日本工會總評議會議長等二十二人組成的「促進日中聯盟會議」七日下午接獲現正在北京訪問的西園寺公一的聯繫說：由中日友好協會會長廖承志擔任團長，各界人士五十人組成的陣容龐大的訪日代表團，定於四月中旬訪問日本。代表團主要成員，除廖承志團長外，副團長為中日友好協會負責人外交部顧問張香山，中國人民對外友好協會前會長楚圖南，上海市革命委員會副主任周麗琴，秘書長孫平化，團員有作家謝冰心女士，紡織模範李素文（瀋陽市革命委員會副主任）及經普椿女士（廖承志夫人）等。代表團預定在日本停留一個月，與日本各方面人士廣泛接觸，並可能與日本政府要人舉行會談。按中國派遣如此陣容龐大代表團訪問日本，此尚係首次。

【時事社東京八日電】中國駐日大使館代辦米國鈞七日下午訪問民社黨委員長春日一幸，作禮貌上的拜會。席間，春日委員長說：「希望中日友好協會會長廖承志早日訪問日本。」並說：「為加強日中兩國關係起見，希望努力早日簽訂和平友好條約。」

周總理和西園寺進行熱情友好談話

國務院總理周恩來、中日友協會長廖承志三月七日下午會見了日本朋友西園寺公一一行。圖為周恩來總理同西園寺公一和夫人西園寺雪江進行熱情、友好的談話。（新華社傳真照片）

首都千餘女運動員 昨舉行環城接力賽
總裁判跳高女將吳浮山發表談話

【據新華社北京一九七三年三月八日電】來自首都各條戰線的一千六百多名女同志，今天，興致勃勃地參加了北京市首次舉行的「三八」女子環城長跑接力比賽。

比賽以天安門為起點和終點，分七個接力段，全程一萬一千米。比賽分甲、乙兩個組進行，參加甲組比賽的是來自工廠、農村人民公社、商店、機關、學校等單位的女選手，參加乙組比賽的是各中學的女學生。擔任大會發令、計時、檢錄等項工作的也全是女同志。

比賽從上午九時開始。參加今天比賽的各接力隊，在平時堅持鍛煉的基礎上，發揚了不怕困難和團結協作的精神，受到沿途觀看比賽的群眾的歡迎。比賽結果，北京體育學院體育系一隊和朝陽區星火中學代表隊，分別獲得了甲組和乙組的第一名。

擔任這次比賽總裁判長的我國女子跳高紀錄保持者吳浮山，在比賽結束後說，今天的活動反映了首都婦女朝氣蓬勃的精神面貌。從參加比賽的一千六百多名女運動員的身上，看到了新中國的婦女在毛主席和黨中央的親切關懷下，幸福地生活，健康地成長。

這次比賽是由北京市工代會、教育局和體委聯合舉辦的。

日本也促美元兌換黃金 並將要求限制短期資金
日出席巴黎十五國財長會議代表將提上述要求

【法新社東京八日電】這裏的銀行界人士今天說，預料日本將在明天在巴黎開幕的十五國財政部長的會議上，要求恢復美元對黃金的可兌換性，並限制短期資金。

日本銀行總裁佐佐木今天已啓行往布魯塞爾轉赴巴黎。

據原先計劃，只有大藏省顧問細見卓和大藏省次官稻村耕一作為觀察家列席巴黎會議。但是後來才發現，這次在歐洲舉行的、環繞着十五國部長會議的一系列國際會議，旨在尋求某種解決辦法，克服當前貨幣危機的問題，同時，美國正在選派一個強有力的代表團出席。據悉，美國代表團包括：財政部長舒爾茨，財政部主持貨幣事務的副部長沃爾克以及美國聯邦儲備局主席伯恩斯在內。

美國在一九七一年八月十五日宣布停止美元兌換黃金或「紙金」（「特別提款權」）的可兌換性，當時，外國貨幣當局擁有的美元數量相等於美國所有黃金數量的四至五倍。

美元之所以脆弱，主要原因就是美元可兌換性的停止，而且缺乏堵塞美元外流的手段。

在巴黎的會議期間，日本將極力建議美元恢復可兌換性，但是，這次建議將同歐洲共同市場對美元浮動制同時提出，因此，預料美元可兌換性的問題將會延遲在三月二十六、二十七日在華盛頓舉行的「二十國集團」財長會議討論。

北京盛會慶祝「三八」 中外婦女歡聚一堂
姬鵬飛和各國使節夫人等出席

【路透社北京八日電】路透社記者J．夏普報道：北京今天為紀念國際勞動婦女節舉行盛大的茶會。今天的茶會可以列為世界上規模最大的一次茶會。

參加茶會的中國婦女「千多人」，還有外國使節的夫人和記者等。茶會在人民大會堂舉行，歷兩小時。這是中國自一九六五年以來第一次慶祝這個節日。

參加這次茶會的男性，只有外交部長姬鵬飛和外交部一些官員。

外交部部長助理王海容女士致詞，她稱呼在座聽眾為「親愛的姊妹」。一名西方婦女收集了多種中國點心的樣本，包括水餃、春捲和甜點心在內。她說，所有吃的是按計劃準備的。在今天婦女節的茶會交談主題是什麼呢？據曾經參加茶會的一位婦女說，「大家漫談」。

飲水不忘掘井人 中日人民永友好
高碕紀念碑揭幕
廖承志題字並專電致意
岡崎嘉平太蕭向前等一百餘人參加揭幕典禮

【新華社東京一九七三年三月七日電】為紀念對日中友好事業作出貢獻的已故日本著名政治家高碕達之助先生，在他的家鄉——兵庫縣川西市建立了一座「高碕先生頌德碑」，高碕先生的生前友好和他的家屬共約一百三十多人，三月六日隆重地舉行了頌德碑的揭幕典禮。

日中備忘錄貿易辦事處的代表岡崎嘉平太、專務理事大久保任晴，邀請中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處首席代表蕭向前等特地專程乘飛機趕到那裏參加典禮。

這個碑上刻着「高碕先生頌德碑」七個大字，是高碕先生的生前知己岡崎嘉平太書寫的，上面還刻有中日友好協會會長廖承志的「中日兩國人民世世代代友好下去！」的題字。

去年九月，在田中首相訪問中國時，周恩來總理在歡迎田中首相的宴會上強調指出：「飲水不忘掘井人」，讚揚了高碕、松村等先生為中日友好事業作出的貢獻。從那時起，高碕先生的生前友好就開始籌建這座頌德碑。岡崎嘉平太在去年九月訪華時，請廖承志會長為頌德碑寫了這個題詞。去人。

蕭向前在碑前宣讀了高碕先生生前友好、中日友好協會會長廖承志三月五日特地從北京打給高碕先生家屬的電報。電報說：「高碕先生生前為中日友好和兩國經濟交流做出了巨大努力。飲水不忘掘井人，在中日邦交正常化實現後的今天，我們更加懷念高碕先生，願中日兩國人民世世代代友好下去！」電報並向高碕先生的家屬致以親切問候。

典禮上還宣讀了日本通產大臣中曾根康弘的一份電報。電報說：「高碕先生為促進日中邦交奮鬥終身，值此先生的豐功偉績及其理想……，我願為日中友好竭盡微薄的力量。」

揭幕典禮後，人們被邀請到高碕先生圖書紀念館觀看了高碕先生的生前事跡展覽。紀念館裏展出了包括高碕先生一九五五年參加萬隆會議以後的照片，一九六二年廖承志和高碕達之助簽訂的貿易備忘錄的文獻以及高碕先生的訪華觀感等著作。

八十高齡的高碕夫人也趕到會場，人們立刻湧到她的面前，向她親切問候。

這天，還在這裏舉辦了紀念高碕先生的講演會。岡崎嘉平太在講話中強調指出，日中恢復邦交揭開了日中友好的新篇章，並表示要繼續為此作出努力。

蕭向前在會上說：「高碕達之助先生和已故的松村謙三先生一起，同中國方面共同開設了備忘錄貿易，在促進兩國友好和恢復日中邦交方面起了十分顯著的作用。飲水不忘掘井人，當此中日兩國已經建立了正常關係之際，中日兩國人民都不會忘記高碕、松村兩先生的卓越功績。」

當天晚上，「高碕會」特別邀請出席揭幕典禮的日中雙方備忘錄貿易辦事處負責人聚餐，共同慶祝日中友好的新發展。

中匈兩國簽訂今年換貨協定

【據新華社布達佩斯一九七三年三月七日電】中華人民共和國政府和匈牙利人民共和國工農革命政府一九七三年交換貨物和付款協定於三月七日在布達佩斯簽字。

中國政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長周化民和匈牙利對外貿易部副部長提托爾多伊·耶諾分別代表本國政府在協定上簽字。

美上月物價又劇漲
上漲率近百分之四為廿二年來最大幅度
連續第三個月上升

【美聯社華盛頓八日電】美國政府今天說，美國的批發價格上月份已上漲百分之一點九。這是一九五一年朝鮮戰爭初期以來最大的上漲幅度。二月份的上漲包括農產品和加工食品再激漲百分之三點九，這是連續第三個月的大漲，使年度上漲率增至百分之五十六。

在同一月內，廣泛範圍的工業原料價格上漲百分之一點一。勞工部勞工統計局說，這是二十二年中上漲幅度最大的月份。

這項報告勢將引起對尼克松放鬆第三階段經濟管制的新抨擊，特別是來自勞工組織的意見，他們謂實工資實際上被凍結在百分之五點五上，而糧食價格則繼續大漲。

中蘇國境河流航行例會 雙方作了總結簽有協議

【新華社北京一九七三年三月八日電】一九七三年一月五日至三月五日，中蘇國境河流航行聯合委員會在中國黑龍江省黑河鎮舉行了第十八次例會。雙方在會上作了航行和航道工作報告。雙方同意第十九次例會在蘇聯舉行，具體日期另行商定。雙方亦就此簽訂了會議紀要。這次例會沒有就討論的問題達成協議。

東京通訊

松村先生故鄉訪問記

新華社記者

來到富山縣感情難忘懷

中國人民尊敬的朋友、已故的日本著名政治家松村謙三先生的故鄉富山縣，位於日本列島的中段，三面環山，西臨日本海。在這裏的兩天訪問中，富山縣一百多萬人民對中國人民的友好感情給我們留下了難以忘懷的印象。

二月二日，當我們在富山縣機場走下飛機的時候，富山縣政府的負責人和一些群眾馬上迎上前來歡迎我們。

當天晚上，富山縣知事中田幸吉以及市長等招待了我們。席間，中田知事說：「我們兩國之間有着兩千多年來親密的交往，可以說是心心相連，中途雖然有過曲折，但我們始終認為我們兩國的友誼並不是那麼簡單地就可以破壞掉的。去年九月恢復了日中邦交，終於實現了我們多年來的願望。今後雖然還會有許多困難，但我們富山縣人都願意像松村先生那樣和中國人民建立起真正相信賴的關係，兩國的友好關係一定會沿着正確的軌道向前發展」。

訪問期間，我們參觀了工廠、港灣，每到一處都受到親切的接待和歡迎。在路上，不少行人看到我們穿着人民裝都熱情地向我們招手致意。一個滿頭白髮的老人拉着我們的手說：「看到你們中國人到我們縣裏來真高興，咱們兩國就像最親近的鄰居，今後要子孫萬代友好下去。」

藥廠也有中日友好歷史

在富山市內，我們參觀了這裏的廣貫堂製藥廠。主人熱心地介紹說，這個廠已有一百年的歷史，它不僅從一開始就使用從中國進口的中藥原料製造各種中藥，而且製藥原理也是從中國傳來的。十七世紀末，李時珍寫的「本草綱目」被譯成日文，名叫「本草通鑑」。在製造「六神丸」車間，主人告訴我們，這種日本家庭的常備藥所需要的麝香、蟾酥、人參、牛黃、沉香等六種藥材全是從中國進口的。他還告訴我們，現在這個廠生產的二百種藥品的許多藥材也都是從中國進口的。他說，這些藥品有六百五十萬個家庭在使用，人們一提起這些藥來，無不想到中國。

在我們到達的第二天，由富山縣等政府機關和民間團體聯合舉辦的「富山中國友好和貿易展覽會」開幕了。展覽會場門口，中日兩國國旗迎風飄揚，前來參觀的人羣絡繹不絕，會場內外充滿了節日的氣氛。富山市立圖書館長荻澤稔的妻子出生在我國遼寧省撫順市，當她看到展覽館中展出的撫順煤礦的照片時，激動地對她的孩子說：「這裏是生我的故鄉，二十多年來，我是多麼盼望能知道那裏的變化啊，現在邦交恢復了，有機會看到這個展覽，看到家鄉的變化，真有說不出的高興。」

「兩國子孫也要萬代友好」

在展覽會場的小賣部裏，從早到晚，顧客川流不息。許多婦女買了從中國進口的冷凍水餃、天津包子、四川榨菜。有許多小朋友買中國的鉛筆、剪紙和習字帖。一個顧客說：「手上拿的是中國勞動人民生產的果實，心裏得到的卻是中國人民送來的友誼，看見這麼多物品，感到我們和中國人民靠得更近了。」

正是在展覽會開幕的那天，松村先生的母校福光町小學兒童會的五個小朋友，聽說我們來參加展覽會，一早從家裏乘車趕到了縣城，在開幕式上熱情地向我們獻花，表達他們對中國人民的友情。在慶祝酒會上，他們又代表福光町小學兒童會的小朋友把用千羽鶴毛編成的花環和圖畫等交給我們，請我們轉送給中國的小朋友們。在接受這些珍貴禮物時，兒童會會長、六年級小學生野嶋光俊滿腔熱情地對我們說：「我們是松村謙三先生的家鄉的孩子，這是我們的作品。我們相信，通過這些作品會加深同你們國家的兒童的友情。」有的日本朋友激動地對我們說：「朋友們，你們看，這就是我們富山縣人的心情，有了這樣的後代，我們兩國一定會子孫萬代友好下去。」

第二天，當我們來到福光町小學的時候，又見到了野嶋和他的幾位小伙伴。從談話中才知道他們昨天贈送的千羽鶴的花環是全校六百二十個學生從一年級到六年級都參加編成的，那些圖畫也是從全校學生的作品中挑選出來的，它表達了全校小朋友們同中國小朋友好的美好感情。

松村紀念館的各種紀念品

在福光町，我們還參觀了「松村紀念館」。福光町長告訴我們，這座紀念館在一九七一年九月二十五日落成時，有三千人在這裏舉行了追悼會，從此以來，每天都有不少人從縣內外趕來參觀，人們看到展覽館中陳列的松村先生的各種紀念品，更增加了對松村先生的懷念。福光町長說，「我們福光町因為有了松村先生，已經成為日中友好的一個搖籃，福光町跟松村先生的名字緊緊連結在一起，也跟中國的名字緊緊地連結在一起。」

福光町的一位婦女對我們說：松村先生生前在困難的環境裏，不顧個人的安危，謀求日中友好，今天結出了成果，這使她們從心眼裏感到高興。她說：「松村先生精神將永遠活在我們的心裏。」

特稿

李雅芸談中國女工程師

按：李雅芸是上海汽輪機廠女工程師、美籍中國物理學家李政道博士的妹妹，此文為慶祝「三八」節而作，原題是：「黨和人民培養我成為女工程師」。

從不懂事女孩到工程師

每當我迎接「三八」國際勞動婦女節的時候，我作為一個新中國的婦女，感到十分光榮和自豪。在中國共產黨和毛主席的領導下，我們新中國的婦女和男同志一樣，在政治、經濟、文化、生活等各個方面真正翻了身，成為國家的主人。在社會主義革命和社會主義建設的偉大事業中，男同志能辦到的事情，我們新中國的婦女也同樣能夠辦得到。

我出身在一個資產階級的家庭，解放時才只有十五歲。二十多年來，我和祖國所有的婦女一樣，在共產黨和毛主席的教育培養下茁壯成長。每當我回想起自己從一個不懂事的女孩子成長為一個汽輪機設計的女工程師時，心情總是無比激動。

解放前，我們婦女根本沒有什麼社會地位，受到的卻是政權、族權、神權、夫權的支配。有些人即使僥倖地唸完了大學，也擺脫不了當「花瓶」的命運，最後不是當「官太太」，就是[illegible]一輩子，而自己的所謂理想抱負，只不過是空中樓閣而已。解放後，我們新中國的婦女，過去連想也不敢想的事情，今天卻成了現實。

解放後進交大讀書

就拿我親身的經歷來說，一九五一年，人民政府就把我送到了上海交通大學造船系學習，一九五五年畢業之後，根據國家需要和我本人的理想，將我分配在我國最大的汽輪機廠——哈爾濱汽輪機廠工作。從此，我成了祖國汽輪機製造業的第一代女工程技術人員。後來，由於工作的需要，我又到上海汽輪機廠工作。在工作崗位中，我們這些年輕的工程技術人員，和祖國汽輪機事業的發展而不斷地成長。

設計雙水內冷發電機

十幾年來，我先後參加了小至三百瓩大到十二萬五千瓩等數十種汽輪機的設計工作。一九六〇年，我還擔任了汽輪機廠設計組副組長，領導全組三十多個技術人員的設計工作；後來我又被提升為工程師。一九六五年在設計我國第一台具有世界先進水平的十二萬五千瓩雙水內冷汽輪發電機中，廠裏讓我擔任主任設計師，指導整個設計工作。當時，在缺乏圖紙和資料的情況下，我們廣大職工和工程技術人員遵照毛主席關於「打破洋框框，走自己工業發展道路」的教導，發揚了自力更生的革命精神，走出辦公室，與工人老師傅們一起商量研究，羣策羣力，終於在無產階級文化大革命中完成了設計工作，並在中華人民共和國成立二十周年的前夕，勝利地製造成功並開始發電。事後，許多同志對我說：「小李，你真行！」真是我行嗎？根本不是。在解放前，我國沒有一台自己造的汽輪機，也要請外國工程師。難道說，當時就沒有像我李雅芸那樣的人嗎？當然不是，而是因為帝國主義的侵略和國民黨反動派黑暗統治使得我們中國十分貧困落後，處處依賴洋人。而今天時代不同了，因此我們新中國的婦女才能揚眉吐氣，才能充分發揮自己的聰明才幹。最近，我正在領導設計一個大容量的汽輪機機組工作。回顧我們工作中已經取得的勝利，展望偉大祖國更加燦爛的前景，內心感到無比的激動。

在建設社會主義祖國的工作崗位上，像我這樣的女工程師，何止萬千呢？我只不過是其中普通的一員。就拿我的一些女同學來說，現在她們有的在擔任萬噸遠洋輪船的主任設計師工作，有的在科學研究部門擔任研究員，還有的當醫生或在大學裏教書，大家都在自己的工作崗位上，為偉大祖國的社會主義事業充分發揮自己的專長，貢獻着自己的力量。

在上海參觀除「三害」的工廠

華齊放

在工業城市裏，從工廠排出的廢氣、廢水、廢渣，叫做「三廢」。這「三廢」要對社會造成公害，所以又叫做「三害」。它們污染空氣，毒化江河，使得農田，影響人民健康，破壞水產資源，危害農業生產。這「三害」，在美國、日本和許多工業發達的國家，已經成為了日益嚴重的社會公害，成為了越來越引起廣大人民憤怒和反抗的政治問題。

我國是一個初步繁榮昌盛的國家，在許多工業區，也可能發生「三廢」造成社會公害的問題。我國工人階級採取了認真嚴肅的態度對待這個問題。近數年來，在國內各地展開了綜合利用「三廢」的羣眾運動。人們稱為除「三害」。我們旅行團同人在上海參觀了上海燎原化工廠，它就是一個除「三害」有成就的工廠。

變「廢」為「寶」化「害」為「利」

上海燎原化工廠的前身，是資本家於一九二九年創辦的私人企業。抗戰後，官僚資本侵入，受到了國民黨反動派的控制。四十年間，一直只能製造少量的燒鹼、鹽酸和漂白粉。解放後，它被擴建了，產品由原來的三種發展到了二十種，產量也大大增多。例如燒鹼的產量，在一九四九年為七百二十四噸，到一九七二年已增至七萬二千五百噸。

這間工廠的革命委員會負責人，在座談會上報告了廠的歷史和生產現況。他和一些工程師引導我們參觀了廠內的設備，解答了許多綜合利用「三廢」、消除「三害」的問題。

這間工廠所用的主要原料之一是鹽，用電解的方法，從鹽中取得鈉和氯，利用鈉製出燒鹼（氫氧化鈉），利用氯製出鹽酸（氯化氫）和液體氯及漂白粉等。在生產過程中，產生了廢氣、廢水和廢渣。從煙囪冒出的廢氣，中間含有煤屑、二氧化碳及二氧化硫等，是對工廠附近居民的健康有危害的。廢水當中有水銀（作催化劑用），流入了江河，作為飲料及灌溉農田之用時，是對人類、魚類及農作物有危害的。廢渣之一，如炭爐中留下的大量煤屑灰渣中，有未燒盡的煤屑，如果處理不適當，也對環境衞生有危害的。這「三廢」，是對公眾有危害的「三害」。但是，工人羣眾有智慧，他們從生產鬥爭和科學實驗的實踐中，找出了解法，能夠變「廢」為「寶」，化「害」為「利」。

四十二種利用廢物的辦法

怎樣變「廢」為「寶」，化「害」為「利」？這是需要用唯物辯證法觀點來指導的。在座談會上，這間工廠的革委會負責人講出了一個符合「矛盾論」和「實踐論」的哲學道理。

他說，工廠中的廢氣、廢水、廢渣，在革命的工人階級看來，棄之則為「廢」，用之則為「寶」。是有「害」的，也是有「利」的。同一物，為什麼同時是廢物又是寶物？為什麼是有害的，又會是有利的？這種辯證的關係，只有「矛盾論」才能解釋。「廢」與「寶」，「害」和「利」，是對立的存在一個統一體中，是矛盾的，但在一定條件之下矛和盾是可以轉化的。在什麼條件之下，才能變「廢」為「寶」，化「害」為「利」？這就須從科學實驗的實踐中去認識其規律了。

這位革委會負責人指出，根據實踐出真知的道理，廠內的工人、技術人員和幹部實行三結合，集體反覆實踐，一再總結經驗，終於找到了綜合利用廢料的辦法。他說，問題是一個一個解決的，廢料是一分一分減少的。大家發揚愚公移山的精神，不斷地努力進行。到現在，廠內的廢料已充分被利用了。到現在，廠內已有四十二個綜合利用項目，從「三廢」中製造出許多「寶物」——大批的工業產品。

除「三害」的一個特別裝置

這四十二個綜合利用項目，我們不可能在短時間內把各種設備參觀完畢。我們只看了一部分如何利用廢氣、廢水、廢渣的裝置。

在一個巨大的煙囪旁，我們看到一個名叫「除塵室」的特別裝置。煤煙經過管道而入「除塵室」，於是使能夠造成社會公害的煙氣和灰屑，不會在空中飄飛，散佈到各處了。這些煙氣中的二氧化碳和二氧化硫，以及灰屑中的煤質，就被利用來作化工原料，製出多種工業產品。例如二氧化碳本來是廢氣的，現在用鈉鹼水（氫氧化鈉）把它吸收，就製成了純鹼（碳酸鈉）。單是這一個綜合利用的項目，這間工廠每年可多製純鹼約八百噸，值人民幣約十八萬元。這就是變「廢」為「寶」，化「害」為「利」的一例。

又如煤與炭本來是廢渣的，現在從「除塵室」的漏斗中通過，被用來作為化工原料，可以製成石墨管（可代替不銹鋼的用途），煤析（作燃料）及煤磚（作建築材料）等。這是變「廢」為「寶」，化「害」為「利」的又一例。

我們也看到一種利用廢氣和廢水的裝置，把製造鹽酸時未用盡的氯氣，引來與乙炔起化學作用，合成為氯乙烯（塑膠原料）。所用的催化劑（或稱觸媒劑）是水銀。為要一般用這種方法製氯乙烯時，水銀只被用一次，即隨水流出，變成廢水。這是會造成社會公害的廢水。我們看到這間工廠的特別裝置，能把廢的水銀收回，循環利用不已。這樣把廢氣中的氯氣，廢水中的水銀，用來變成了「寶」的又一具體例證。真如工人們所說的：「棄之則為廢，用之則為寶。」

社會制度是決定因素

像這樣在工廠內實行綜合利用「三廢」，消除社會公害的辦法，在上海已經廣泛推行，在國內其他許多工業城市也已廣泛推行。整個上海市從工業「三廢」中收回和提取的重要原料、材料，早已製出了數以百計的化工新產品。其他工業城市也分別製出了少則幾十種，多則逾百種的新產品。例如廣東茂名利用頁油廠排出的廢氣、廢水、廢渣等，製出了化工產品和有色金屬二十多種。又如東北的大連，鋼鐵廠還特別為綜合利用廢氣、廢水、廢渣等，建立了附屬的十一間小型工廠。像這類已經報道出來的事例是不勝枚舉的。

上海燎原化工廠革委會負責人在座談會上告訴我們，有些外國朋友到這間工廠參觀時，曾說出他們國家的技術人員和工人，本來也可發揮出能力，綜合利用「三廢」，消除社會公害，但工廠企業老闆為了利潤着想，不會投資於利潤較少的綜合利用「三廢」的裝置。這說明了，工廠「三廢」造成的社會公害問題能否解決，社會制度是決定性的因素。在實行社會主義制度的國家裏，是以從全局利益着眼，為人民興利除害，作為消除「三廢」危害的基本出發點。我國就是以此為出發點，所以近數年來，國內許多工業城市都在實行綜合利用「三廢」，展開了除「三害」的羣眾運動。

根據石油法令行使獨立主權
黎巴嫩沒收西方石油設施
伊拉克要外資賠償億餘鎊
科威特收回租讓地後近年來石油生產獲得發展

【新華社貝魯特一九七三年三月七日電】黎巴嫩總理薩義卜·薩拉姆三月六日在記者招待會上宣布，黎巴嫩政府決定將屬於西方的「伊拉克石油公司」在黎巴嫩國土上的所有設施，包括輸油管、煉油廠和轉運碼頭收歸國有。

薩拉姆總理說，從法律上說來，在一九七二年六月一日該石油公司在伊拉克的設施被伊拉克政府收歸國有以後，黎巴嫩政府有權將該石油公司在黎巴嫩的設施收歸國有。

一個專門為此而組成的黎巴嫩委員會已於三月六日在特里波利接管了這家西方石油公司的設施。

【據新華社巴格達一九七三年三月七日電】伊拉克總統貝克爾三月一日宣布，伊拉克政府和西方石油公司已於二月二十八日就這些公司過去多年來給伊拉克造成的損失進行賠償及國有的問題簽署了一項協定。

一九七二年六月一日，伊拉克政府宣布把外國的「伊拉克石油公司」收歸國有。隨後，又同西方石油公司進行了幾個月的談判，西方石油公司不得不承認伊拉克對自己石油資源的主權，雙方於二月二十八日達成並簽署了協定。

據這裏的報紙公布的這項協定中規定，西方石油公司「同意根據伊拉克現行法律和條例，特別是一九六一年第八十號石油法令和一九七二年第六十九號法令」，交付一千五百萬噸原油，作為對西方石油公司一切懸而未決的問題最後解決雙方一切懸而未決的問題。

根據協定，西方石油公司將付給伊拉克政府總數一億四千一百萬英鎊，以賠償伊拉克的損失和償還所欠伊拉克政府的債務。

根據協定，「伊拉克石油公司」屬下的「摩蘇爾石油公司」全部資產無償地轉交給伊拉克，對於剩下的一家西方公司——巴士拉石油公司，應遵照伊拉克政府的要求提高產量。

協定同時規定，伊拉克保證在地中海港口一切要求的賠償。

【據新華社科威特一九七三年三月七日電】科威特政府重視發展自己的民族石油工業，科威特國家石油公司近幾年來在勘探、煉油、產品銷售等方面都獲得了發展。

科威特石油資源豐富，蘊藏量達九十多億噸，居中東國家第三位，是石油輸出國組織的成員國。

石油工業在科威特的國民經濟中佔很重要的地位。為逐步改變外國資本控制石油資源的狀況，一九六一年，科威特成立了「科威特國家石油公司」。一九六二年，科威特政府從外國石油公司收回了一部分租讓地。不久以後，科威特國家石油公司就開始在這片土地上進行勘探。

經過幾年來的努力，目前這家石油公司已經從成立時只管石油產品分配發展成為經營勘探、煉油、產品銷售等多方面業務的重要企業。

印第安人運動領袖對記者談話

〔美聯社傷膝村八日電〕「美國印第安人運動」（AIM）領袖，三月七日在南達科他州傷膝村對記者談話。（合眾國際社傳真照片）

佔領翁第德尼九天誓言繼續抗暴
印第安人堅守村莊
美當局恫嚇要進攻
聯邦官員聲稱局勢嚴重已開始撤退婦孺

【美聯社南達科他州傷膝村八日電】據此間報道，佔領翁第德尼九天的印第安人戰士們說，他們準備戰鬥到死，絕不投降他們佔領了九天的這個歷史性村莊。這些印第安人於二月二十七日佔領這個村莊。

聯邦當局說局勢嚴重。

司法部昨天說，所有非翁第德尼居民，必須從那裏撤出，以免被捕。

聯邦當局還警告說，不可能同印第安人戰士們繼續談判，因此，要求印第安人運動撤退。

美國印第安人運動組織的領袖們說，聯邦當局有關部門估計三百名聯邦法警官員和聯邦調查局特工人員已在包圍這個村莊。

外形成包圍圈，準備發動進攻。他們說，印第安戰士們已經準備死傷，誓死保衞翁第德尼。這是印第安人戰爭繼續近一個最大的現場。

約三百名永久居民中，約有四名婦女和三十八名兒童被拘留作人質的十一人中，有兩名老人也已離村。

上星期被拘留。

〔美聯社據一九七三年三月四日電〕斯里爾土工業往在一九七一十九年去年底到二個當局宣佈的繼續擴大以來的第二個月期間，斯里蘭卡政府總統推出了去年底到這幾天前在印第安人談判和聯邦政府的來福槍聲，情勢在印第安人周圍之間繼續到今天早上。

巴黎航訊

日本派出記者最多

有關越南問題國際會議的如期召開，給予人們的印象是可喜的。

會議開幕前，來自世界各國及法國本國的記者們，陸續到法國外交部新聞處報到，辦理領取證件手續。根據不完全的統計，到會場採訪並申請證件的新聞記者人數超過九百八十人。在這總數中，除了東道主法國新聞記者外，佔最大數字的不再是美國記者，而是日本記者。在以往，每次與美國有切身關係的國際會議，如一九五四年的有關越南問題的日內瓦會議、一九六一年有關老撾問題的日內瓦會議，一九六八年在巴黎舉行的美越會談，美國記者參加採訪的數字動輒一百多人，經常是外國記者中人數最多的一個集團。這次呢，事情來得突兀的是：美國記者僅五十餘人，而連會議的成員國都不是的日本，卻足足派出記者七十人。這個事實，意味着：美國對越南今後的事務已經減少了興趣，至少對打不出個名堂來的越南戰爭表示其厭倦之心；相反地，並未參加越南戰爭的日本卻對越南和平後的諸多問題感到濃厚的興趣，尤其對戰後經濟建設問題感到炙熱的興趣。

國際會議中心是離開凱旋門僅有一箭之遙的一個直屬外交部的大會堂。在以往，原來是巴黎的一家豪華大旅社，二次世界大戰時德軍佔領期間，曾經被改爲秘密警察「蓋世太保」的總部。戰爭結束後被設爲聯合國教育、科學文化組織的總部，後來聯合國教育、科學文化組織新建的總部大廈興建完工，這個龐大的古色古香的建築才撥歸外交部，並將其絕大部分改爲國際會議中心。

會議地點警衞森嚴

自一九六八年五月十三日起，這是美越會談的所在地。去年年底召開的擴大了的四方會談會議首腦會議，也在這裏舉行。

二月二十六日上午十時是會議開始的時間。「消息天還未亮，警衞森嚴的警報，就在自凱旋門到凱旋門一段地區站崗守衞。在接近國際會議中心的幾條街道，還建立臨時欄柵，禁止行人、車輛。

中國外長受人注目

九時半以後，國際會議中心草坪已擠滿了來自世界各國的採訪記者，至於電視、攝影人員，則單早安裝他們的電視拍攝機和攝影機，神情肅穆地佔領記者工作室及前面閒地的佳位。這個建築也被記者工作室及前面閒地的佳位，攝影機、錄音機，「八點鐘起，就有大批的記者擠滿了會場。各國代表團相繼抵達，記者們爭先搶拍鏡頭。

九時半到了，參加各國的代表團分別在外長帶領之下，魚貫進入會場。以中國代表團爲首的中國外長姬鵬飛率團抵達會場時，人們爭着向前觀看，中國外長的風采受到記者們極大的注視，爭相拍照，並作友好的招呼。

人們注目，外國記者們紛紛向中國外長姬鵬飛率領的中國代表團，投以欽佩和友好的眼光，並爭相招呼。

巴黎國際會議追記

柳門

上午十一時半，越南民主共和國代表團發言人阮清樂舉行記者招待會。從他的言談中，大家知道黎德壽已代表越南民主共和國在越南民主共和國代表團提出了「常設機構」問題，以美國贊成的「常設機構」。越南民主共和國代表團，成立一個國際監督委員會爲臨時性的政府，以繼續對越南南方各個問題的政治協商，建立了與越南南方臨時革命政府的關係。

首先，在會議進行開始之後，大家都注意越南問題國際會議設立「常設機構」問題。這個問題是會議主席國的問題。「國際監察監督委員會」組成，以越南戰爭與美國戰爭有關的國家組成的會議監督機構，和越南南方臨時革命政府，以越南民主共和國和南方臨時革命政府的代表共同主持。

第二天二月二十七日，大會依時召開，由早至晚結束，舉行了一天的會議。還有未解決的代表團發言，中國外長在會上第二天發言，第一天受到代表們歡迎的會議主席國加拿大外長夏普開始講話，這是秘密會議。

會議一開始，由法國外長舒曼致歡迎詞，接着主持會議的加拿大外長夏普開始講話，他將在場的採訪記者離席。這是秘密會議的辦法，是開會前各國代表團外長擔任的。這樣一個折衷的方法，便是由越南民主共和國、美國、越南南方臨時革命政府和越南共和國四國中的三國加拿大輪流擔任。這個建議也得到解決，會議圓滿完成了任務，並沒有利用加拿大大會的國際監察委員會來主持會議。

另外一個建議是十二國參加國的輪流擔任主席，但是，由於會議日期短暫，沒有足夠的會議次數足以輪流。還有最後一種建議是戰爭的當事國，越南民主共和國、南越共和國臨時革命政府和美國、南越共和國四方爲主席，協商一致。此外，老撾與柬埔寨的代表被稱於會議之外。

越南戰後建設問題

顯而易見地，越南民主共和國與越南南方臨時革命政府對美國企圖把越南戰後恢復和重建當作一個聯合國性質的機構，以聯合國來插手的企圖，都表示了堅決反對，而希望在戰後建設問題，美國也承擔義務，和平的責任，而希望美國償付賠款，這就是越南民主共和國（四方）政府外長阮氏萍所說的「和平非美化」的意向了。

關於越南戰後的經濟建設問題，美國也希望建立一個國際性機構或通過聯合國來進行。越南民主共和國堅持應由越南南方兩方面直接商談。

事實上，最引起大家憂慮的問題是停火協定的頻繁遭受破壞及越南民主共和國四方軍事聯合委員會成員在南越的遭遇，因而導致美國戰俘的延期釋放問題。美國總統尼克松遂下令國務卿羅杰斯向阮維禎外長要求迅速處理這個問題，並以停止參加會議相要挾。在會議第二十四個鐘頭裏，許多人擔心會議會因此受挫。

根據最新消息，公報起草委員會仍照常工作，並決定於三月一日作初步簽署，三月二日作正式簽署。此外，全體大會也仍照原定日期於三月一日召開。

一九七三年三月一日寄自巴黎（遲到）

美官方刊物談中國海軍
次於美蘇居世界第三位
認為中國海軍部署是用於自衞

【美聯社華盛頓八日電】據美國海軍研究所高級編輯法蘭克·尤利格說，中國海軍在最有效的海上權力結構上，僅次於美國和蘇聯而居於第三位。

尤利格在美國海軍聯盟官方刊物「海上力量」最近一期上發表文章說，中國海軍名列第三。在英國、法國和日本之前。美國參加現役的現代化常規潛艇三十五艘，中國也佔第三位，而英國僅有八艘，法國二十一艘，日本七艘。在人數方面，中國海軍共有二十萬人，英國七萬人，法國七萬人，日本四萬人。

中國海軍還擁有數以百計的小型作戰船隻，包括若干水翼船和若干艘有火箭的船隻在內，爲岸邊作戰用。在這方面說，中國也是很強有力的。中國海軍不是用於冒險，其部署看來是用於自衞的。

巴報抨擊「亞洲集體安全體系」
蘇聯妄圖遏制中國
拉印度與中國抗衡
巴基斯坦有理由決不同它發生任何聯系

【新華社拉瓦爾品第一九七三年三月六日電】「巴基斯坦時報」三月六日發表一篇社論，反對蘇聯提出的所謂「亞洲集體安全體系」。

社論說：「自上次世界大戰以來，亞洲比任何其他大陸都更加成了來自內部和外部的侵略圖謀（巴基斯坦在這兩方面都有着痛苦的經驗）的受害者。作爲人口最多和最具有戰略意義的大陸，『亞洲』直是大國爭奪地盤和瓜分勢力範圍的中心地帶。」

社論說，任何有利於亞洲和平的安排都是十分值得歡迎的。「但是，由一個超級大國發起的一個有限的集體安全聯盟肯定不是這樣的一種安排。」「蘇聯的這個集體安全體系的大國將有意支持一個安全體系的一一增進它自身的利益，並將有權進行干預，以某種方式支持它的朋友和背棄它的敵人，這是巴基斯坦完全不能接受的。」

社論指出：「因此，蘇聯的建議不能爲亞洲對和平和安全的需要找出的解決辦法。它只能是一面旗幟，如果不是實際行動的東西的話。巴基斯坦更有理由不同它發生任何聯系。這個建議的目的至少部分地是要遏制中國，建立起一個以印度爲核心的與中國抗衡的力量。從巴基斯坦的觀點來看，中國是這個地區的一支很好的力量，侵略的威脅是來自別處。所以，亞洲安全事業不是要遏制、孤立一個國家，而是要遏制種種預想中的威脅來予以促進，而是要通過消除一些不必要的摩擦來予以促進，而是通過消除一些不必要的挑釁來予以促進。」

英鐵路昨開始罷工
各地交通一片混亂
倫敦昨發生炸彈爆炸百五十人受傷

【路透社倫敦八日電】一位陸軍將領在這裏說，英國近八日天受正當工業罷工使這個國家陷入危機之際，今天倫敦交通陷入混亂。

客運列車從昨天晚上半夜開始，實行罷工二十四小時，使得英國鐵路交通停頓，數以百萬計工人受到街道交通擁擠的影響。這次罷工是八天以來的第二次，預料是鐵路工人工會將再次舉行同樣的罷工。

【路透社倫敦八日電】今天在此間兩處發生炸彈爆炸事件，近一百五十人受傷。

這兩個炸彈，一個在舊蘇格蘭場（法院區），一個在白廳（政府區）。爆炸時間相隔分鐘。

，當時街道擠滿是逃回工作單位的工人和職員。另外三個炸彈後來發現，隨即引爆。

老撾將組聯合政府
監督全國境內停火

老撾愛國力量代表團長西巴色到達萬象

【新華社萬象八日電】老撾萬象政府和老撾愛國戰線代表今天已同意組成老撾聯合政府小組委員會，監督老撾全國的停火。

萬象政府和老撾愛國戰線的代表們在萬象的第十二次會談中，同意負責制訂和平協議的小組委員會，並將在今後繼續開會。

【新華社萬象八日電】一九七三年二月二十一日在萬象舉行會談的老撾愛國力量代表團團長、老撾愛國戰線中央委員、老撾愛國戰線駐萬象代表西巴色，會見了萬象政府代表團團長、萬象國民議會議長方面的代表昭·蘇旺納·富馬。西巴色向蘇旺納·富馬遞交了老撾愛國戰線中央委員會主席蘇發努馮親王的信件。

西巴色在萬象表示，老撾愛國力量代表團將於下星期四再舉行會議，解決停火後的問題，其中包括成立新的臨時聯合政府和全國政治協商會議。

[illegible]

縱橫談
罷工潮對英國經濟的衝擊

給予本已脆弱的英國經濟以新的打擊。特別是英國最大的工會組織——英國工會聯合會議，五日通過決議，爲抗議希思政府的物價政策，決定舉行二十四小時的總罷工。

英國鐵路工人昨天舉行了全國性罷工，全英鐵路交通陷於癱瘓，其他一些部門如煤氣工人、教師、醫院的勤雜人員等，都在進行「鬥爭活動」或怠工。英國這次工潮正在擴大中。

英國的工潮，是英國政府長期以來推行損害英國工人利益的政策所引起的。近幾年來，從英國到西歐，通貨膨脹不斷惡化，已成爲西方的通病。物價全面上漲，勞動人民生活受到越來越大的威脅。英國政府企圖以凍結工資來平抑通貨膨脹的辦法，進一步強迫工人犧牲，自然遭到全國工人的強烈反對。近年來自發式的罷工事件，在英國此伏彼起。英國的罷工潮並未因凍結工資而有所改善。但工潮迭起，卻使英國經濟的虛弱性更加加深。

由於英國工人罷工，英國已有五百萬居民已經斷絕煤氣燃料的供應。鐵路罷工，已使上百萬乘客受到影響。醫院罷工，使醫院病人受到嚴重影響。對於目前的英國經濟來說，如果工潮再不解決，社會不安和經濟混亂的情況，很難有所改善。

目前此間市場九國正在開會，討論九國貨幣採取統一行動的問題，以應付由美元而引起的這場金融危機。在這個時候，英國經濟情況顯得很不安定，這自然使希思政府十分困擾。

由於物價高漲，實際工資不斷下降，近年來英國和美、法、德等西歐國家勞動人民發出了不滿的呼聲。這些事實都說明了西歐勞動人民不滿當局只知肆意剝削勞動人民的勞動工人。不斷提高的生活費用，都迫使工人們起來進行反抗鬥爭。

北宸

澳黑人物勒索不遂
燒夜總會死十五人

▲澳洲布里斯班八日消息：本國市的一家夜總會今晨縱火，燒死十五人。由於傳說疑與黑社會索取保護費有關，警察立即派員保護市內其他九家夜總會。

消防人員說，死者中有五名是婦女，都是懶發生火警的人。

那個四加侖的汽油爆炸前數小時，他就把關於這場火的事情對警察說了。

事件發生時，大約有四十人在夜總會內，大火在九十秒鐘之內便佔領了整個夜總會，把他們困在裏面。當時他們正在欣賞音樂的演出。

會方發言人說，這場大火可能同一個名叫……的黑社會人物有關。一些目擊者說，有人向火爐房內擲了一個汽油桶，把火點着。

昆士蘭州警察長官惠特羅德今天下午在記者招待會上說，一名知名的罪犯因此事被通緝，已經封鎖了機場、碼頭，等候警方詢問一名男子。

有關斯班的新聞記者被警察頒發了此一新聞，新聞是爲了此一事件。

日北九州醫院大火
十三病人火海喪生

▲日本北九州八日消息：日本福岡縣北九州市八幡區一家私立醫院今天上午三時發生火警，使這座地上四層、地下一層的醫院頓時成爲一片火海，因此，住院治療的病者二百四十二人之中，有十三人被吞入火海喪生。

事緣一名護士不小心地燒着了一本雜誌，乃引致醫院發生火警的。

死者分別是三十九歲至……的病人，其他……

美國

日本急於參與越南重建

摘載「波士頓環球報」

本報選譯

二月間，基辛格前往河內路經曼谷時，曼谷的美國大使館一名官員接到從東京打來的長途電話，當時這位官員正在處理基辛格前往河內的各項安排。

打電話的人是日本一家建築公司的主持人，姑且以彼德一郎名之。他這次的電話，事先未宣佈，這家公司也沒有意料到的。又因爲他的英語說不流暢，而且又搭錯了線，他竟然以爲自己在同基辛格本人通話。

東京打出長途電話

他從三千哩外的東京向曼谷喊話：「哈囉，基辛格博士，我是彼德，從東京打來，我是建造房子的，我想跟你一起去河內。我到那裏去蓋新房子。」

那位接到電話的大使館職員答話他不是基辛格博士，並說明這位建築師不能同基辛格一起去河內。

「那麼以後我們在香港見面好嗎？」

「不行！」

「在華盛頓吧！」

「不行！……寫封信！……」

這個故事是完全真實的。凡是對日本敏感的人都會承認這是任何日本商人都會作出的，非特殊性的大膽和寬援的樣本。

但是不管這是不是真的，這段插曲也可以說明日本商人對國際生意的熱望，有着一種新的信心；並表明他們願意在越南的戰後重新建設中擔當起一分重大的任務。

日本政府作好準備

這個意願，並不是嚴格地出於個利的動機的一種，雖然，還沒有任何清楚說明彼邊的東京長途電話是出於相同動機的。

在較廣義上說，日本政府認爲，爲了表明它對東南亞良好意願以及爲日本人在這個過程中盡自己的所能——在商業上——參與越南重建的努力是最適當的途徑。

像那位彼德先生一樣，首相田中角榮的政府經過去六個月來，自從越南問題有希望解決的消息初傳以來，對於這個問題就已經發出非特殊性的直接的叫喊。

爲各項重建計劃所備的臨時貸款都準備好了，而且列出了初步預算數字，可謂完備之至。在這些計劃上，日本在適當的國際機構和雙邊中，將對越南重建的實際用總數捐贈一個相當大的比例。

上週，正當美國同河內宣布成立一個聯合經濟委員會，以協調援助安排時，日本首相田中和外務相大平正在東京會見聯合國秘書長瓦爾德海姆，商談完全相同的問題，並由聯合國監督下進行建設安排。

初步承諾五千萬元

田中承諾初步捐贈五千萬美元。據說他又向瓦爾德海姆重述他去秋競選時初次公開表示的想法。就是說，日本樂意作爲亞洲國家國際會議的東道主人，爲將來重建運動確定確切的數額出一臂之力。

人們揣測，日本願意扮演這樣重要的角色，可能是基辛格在訪問河內和北京之後，還在他的亞洲行程的末尾上加上日本的原因。

明顯地，日本無論在經濟上或在政治上都居於適當地位，可以做好一件對任何其他人都是最微妙的、而且吃力不討好的工作。

實在說，向一個分裂國家的敵對兩方，輸送巨大建設計劃和大量援款的實際行動，是更難困惑的。美國國會內引起的抗思，早已暗示這種舉動即使是在美國也感到困難。

已提出談論的數目字是巨大的。今天人們提出的最保守的數字大約是七十五億美元分幾年期間捐給。這個數字比之印尼、錫蘭或以色列的一年國民收入還要大。

東京是個合適中心

一個牽涉到這些各種款項的運動，必須有一個中央首都和場所，這個任務，對華盛頓來說似乎是太過政治性，巴黎則太過遙遠（因爲法國將不是一個主要的捐贈國），而東南亞城市，對於平衡微妙的共產黨——資本主義者計劃，也不夠不偏不倚。

東京既是捐款的一個來源，又是合理地不偏不倚的一方，可以說是一個突然合適的中心。日本介入越深，美國就可以越少介入——這是一個使孤立主義思想的美國國會和擴張主義思想的日本國會同樣高興的發展。若然是這樣，渡邊一郎打到曼谷去的「定個出售」的電話，總算不是那樣荒謬了。

「簽訂日美經濟安全條約」

——日本通產相中曾根在東京亞洲調查會發表的講話

特評

日本「每日新聞」二月十六日刊登一篇報道，題爲「中曾根通產相強調應當簽訂日美『經濟安全條約』」，全文如下：

中曾根通產相十五日下午出席亞洲調查會（會長東畑精一）在東京召開的講演會，並以「東京、北京、曼谷」爲題發表講話，談了以國際貨幣爲中心的經濟問題及訪華、訪泰的印象等，歷時大約一個小時。

這位通產相講話的主要內容如下：

一、在這次國際貨幣戰爭中我强烈感覺到，尼克松總統從長遠目標出發採取了措施。我感到，尼克松總統在第一個任期來以越南和平爲最大目標並實現了這一點，而在第二個任期內，爲了恢復美元的威信，他把體面不體面丟到了一邊，爲此正在企圖實行貨幣、貿易、軍事一體化的政策。可以認爲，這種一體化的構想，在經濟問題上將帶有歧視性地實行緊急進口限制和徵收進口附加稅，另外，在軍事上也有可能以撤退駐歐軍隊和加緊運用日美安保條約等爲武器，強硬地提出經濟方面的要求。我國也應該考慮貨幣和通商一體化的相應對策，而不採取那種認爲只是調整貨幣就了事的天真想法。譬如，難道不可以不等待國會議決就將降低關稅的權限交給首相嗎？

作爲日本來說，一般要預期的是日美關係。透過這次的貨幣戰爭也可以了解，美國似乎已經開始同歐洲共同體建立了熱線，但不能說日美間的熱線業已充分運用了。爲了穩定日美經濟間關係，應該確立長期和中期的目標，明確容許的限度，在此基礎上，兩國商討現實的解決辦法。

我認爲日美間有必要簽訂有助於加深相互的基本理解的那種稱爲「經濟安全條約」的條約。這雖然是我就任通產相時的設想，但我認爲最近這種必要性已經增強。

二、上月訪問了中國和泰國，同周總理和他儂總理等兩國的首腦進行了會談。從中國得到的印象是，蘇聯的影子已經加深，並且有了射影，對充實內政顯示出一副積極的姿態。我以爲，（中國認爲）貿易是有助於調整內政的一種方法。在泰國對日本經濟活動的批判增強了，爲了使海外的企業活動有所節制，要制定決定行動準則的基本法。現在也請財界加以研究，打算一定促其實現。

原載「每日新聞」

西方貨幣匯率從固定到浮動

·任安·

本報特稿

三月四日，西歐共同市場九國的財政部長，在比利時首都舉行緊急會議，討論應付目前以美元爲劇烈特徵的貨幣危機的辦法。據西方通訊社報道，這次會議討論了九國貨幣的聯合對美元浮動，九國是否一致同意這個辦法，將於本周末或下周初揭曉。如果聯合浮動不成，西德馬克將單獨實行對美元浮動。

從目前的跡象看來，不管會議實行哪一個辦法，肯定地將有比現在更多的貨幣實行浮動。據年來的事實表明，每經歷一次貨幣危機，就有更多的貨幣實行浮動，而且浮動的時間一次比一次長。

這至目前爲止，在西方的主要貨幣中，已有日圓、英鎊、加拿大元、瑞士法郎和意大利里拉實行了浮動。其中，加拿大元的浮動時間最長，已經兩年又九個多月了。英鎊由去年六月以來一直浮動到現在。共同市場的另一個國家——愛爾蘭的貨幣，也已實行浮動了。

此外，還有實行部分浮動的，其中以法國法郎和比利時法郎最爲明顯。現在，法國和比利時都實行「雙重匯率」的制度，即是說，這兩國的貨幣兌換美元和其他貨幣時，同時存在着兩種匯率：在商業貿易和政府間結算上，仍然保持原有的固定匯率，但是，在資本往來和不屬於貿易的勞務收支上，則實行浮動匯率，即讓匯率按供求關係自由浮動，中央銀行不必予以干涉。

美國一直實行固定匯率，即美元同黃金一直保持一定的比價。但是，嚴格地說，從一九七一年八月十五日開始，美元也實行某種形式的浮動了。這是由於：從那個時候起，美元已不能按照官定的比價，向美國金庫換取黃金了。而在自由市場上，黃金的美元價格，已漲到官價的二倍左右。

在人們的記憶裏，自一九四四年布萊頓森林（美國新罕布什州）會議建立了國際貨幣制度以後，各國貨幣在很長一段時間內，曾經按照會上的協議，實行固定匯率。固定匯率者，就是指一國的貨幣同別國貨幣的匯兌比價只能根據國際協議的規定，在平價上下一定幅度以內波動。這個幅度的最高點叫「上限」，最低點叫「下限」。當匯價跌到下限或漲到上限時，政府的中央銀行就要採取措施，使匯率維持不變。

固定匯率制度已經維持了將近三十年。一般都認爲，固定匯率有利於各國之間的貿易、投資和旅遊。在這個期間內，也發生了許多國與國間經濟發展不平衡的現象，因此，也進行了許多次的匯率調整，有些國家的貨幣實行了貶值，有些國家的貨幣實行了升值。不過經過調整後，仍然維持固定匯率。但是，最近幾年，由於美國國際收支出現龐大的赤字，美元地位根本動搖，加上數以百億計的「歐洲美元」（在西歐金融市場上流動的美元）的興風作浪，已使得各國愈來愈難維持固定匯率。

以最近爆發的貨幣危機爲例，在一月底至二月初的大約兩個星期內，西德中央銀行——聯邦銀行，爲了維持馬克對美元的固定匯率，不得不在馬克漲到它的上限或美元跌到它的下限時，拋出大約二百億的馬克，收購大約六十億的美元。此舉使西德受到重大的損失：一來，由於馬克大量的拋出，大大加劇了本國的通貨膨脹，助長了本國的物價上漲；二來，當美元宣佈貶值百分之十的時候，西德購入的那批美元，又平白損失百分之十。

相隔不夠二十天，又發生了類似的情況。從三月一日的一天內，西德聯邦銀行就被迫收購大約二十六億五千萬的美元，加上其他西歐國家中央銀行的購入，更達到三十五億到四十億的美元之鉅，創了一天之內西德聯邦銀行被迫吸入美元的最高紀錄。有鑑於此，西德政府已不能像上次的那樣，繼續在大約兩個星期的時間內維持馬克對美元的固定匯率，而是馬上宣佈停止外匯市場的交易。

西德財長施密特布爾在九國財長會議後宣稱，如果共同市場各國不同意聯合浮動，那麼，西德唯有實行馬克單獨浮動。原因是，如果馬克繼續維持固定匯率，外匯市場一旦重開，就可能有更多的「歐洲美元」湧到西德去拋售。這是西德吃不消的。

越來越多的貨幣，由固定匯率走向浮動匯率，這個事實表明，以美元危機爲代表的西方國際貨幣危機，已越來越深刻，風險越來越大。美元在不夠十四個月內就貶值了兩次，大規模拋售美元的浪潮在不夠一個月內就發生了兩次，都清楚地證明了這一點。

越戰結束之後 「美國戰略重點的轉移」

（上）　特勒

外交人士說，在越南問題解決後，美國將把注意力集中於蘇聯、中國和美三角關係和同歐洲建立新關係。

美國政府在從越南戰爭中解脫出來後，將把注意的中心轉移到全球戰略中的上述兩個首要問題上。

這些人士追述了尼克松總統最近的講話：「美國現在在世界和平事業中可以起更有效的領導作用了。」

這些人士中說，對華關係的改善已遠遠超過了人們僅僅在幾個月以前所預料的，同時有强烈的跡象顯示，北京希望在今後幾個月中進一步鞏固新建的關係。

蘇聯則表示它希望與美國進行更多和更快的合作，盡管它對華盛頓和北京的聯合有疑慮。

蘇共書記勃列日涅夫可望於今春去華盛頓與尼克松總統舉行最高級會議，以確保在美國與中國修好時，沒有把蘇聯擱在一邊。

據傳這兩個共產黨國家在巴黎舉行越南和平會議期間表現出急於擴大同美國的對話。

這些人士說，中蘇外長在會議以外的空餘時間與美國國務卿羅吉斯進行了會晤，這就反映了他們的這種意圖。

奇怪的是，這兩個共產黨大國現在同「帝國主義的」美國的關係比它們彼此之間的關係要好得多。它們彼此敵視的程度表現在：參加關於越南問題的國際會議的蘇聯外長葛羅米柯與中國外長姬鵬飛在這裏沒有進行接觸。

這些人士說，美國國際戰略的另一個首要問題是今後與歐洲的關係。尼克松總統過去一再强調他希望繼續保持與歐洲的密切關係。

但是歐洲的事態發展，包括歐洲共同體的擴大和已在改變中的盟國防務問題的情況，在大西洋的兩邊都認爲需要使之「符合當前」情況的」。

既然越南戰爭已經結束，歐洲領導人期望尼克松在今年夏季訪問歐洲，就靠近的和親近的將來的美歐關係舉行高級會議。

西歐對日本的看法

——日本是它們經濟上的最大威脅

據日本時事社報道日本貿易振興會在主要國家首都進行當面調查的結果顯示，使人感到在經濟上給人威脅的國家是「日本」。

報道說，我國的經濟發展正在國外引起種種摩擦。日本貿易振興會整理出來的輿論調查結果明確地表明了，歐洲國家也已感到日本是它們經濟上的最大威脅。

日本貿易振興會在去年十一月份到十二月份在法國、比利時和英國的首都以及西德全國、米蘭（意大利）等五國，以三十八歲以上和十八歲以上爲對象，就當面調查了他們的對日觀，舉出「日本是他們經濟上最感到其威脅的國家」的，英國佔首位，達百分之五十二，西德達百分之四十三，意大利達百分之三十一，比利時達百分之二十九，都把日本擺在第一位。只有法國把日本擺在第三位，其順序爲西德、美國、日本。由此可知，除法國外，日本已在經濟上給予這些國家以何等的威脅。

關於「限制進口日本產品的是非」，意大利贊成的佔百分之四十六，反對的佔百分之三十四，作出了有點令人擬議的回答，表示贊成的，英國也佔百分之四十六，比利時佔百分之四十一，西德佔百分之三十八，法國佔百分之三十四。

「可以說限制日本商品進口的氣氛是相當高的。」

中國組合機床大發展 文革期間產量增兩倍

目前這種機床已在汽車電機等行業廣泛應用

【據新華社北京一九七三年三月七日電】在黨的社會主義建設總路線的指引下，我國機械工業部門努力發展組合機床，取得了顯著成績。據不完全統計，從一九六六年到一九七二年，全國組合機床的產量增加了一九六六年前十年總和的兩倍，技術水平和質量也有顯著提高。現在我國不少地區都能設計和製造組合機床，以組合機床組成的自動線佔我國現有機械加工自動線的四分之三以上。目前，這種組合機床已在汽車、拖拉機、電機、閥門、農機、縫紉機等行業廣泛應用，對加速工業企業的技術改造，多快好省地發展生產，發揮了積極作用。

組合機床是在通用機床和普通機床基礎上發展起來的一種高效自動化的機械加工設備。這種機床是根據被加工零件的要求，選用預先製造的一批通用部件，加上少量專用部件組合裝配而成的。利用組合機床，可以多面、多軸、多工序、多工位地對零件同時進行加工。在一台組合機床上可以同時完成鑽削、鏜孔、鉸孔等多道工序。採用組合機床或組合機床組成的自動線生產大批定型產品，可以成倍地提高生產效率，保證產品質量。由於這種組合機床主要是用可以成批生產的通用部件製成的，因此設計和製造周期短，造價低，便於維修。

我國的組合機床是從一九五六年開始發展起來的。國家把組合機床的研究製造納入規劃，建立了專業科研機構，有計劃地安排組合機床通用部件的生產。一九五八年，在黨的社會主義建設總路線的指引下，各地不少企業積極設計和製造組合機床。後來，由於劉少奇修正主義路線的干擾，組合機床的發展一度比較緩慢。無產階級文化大革命中，機械工業戰線的各級黨組織帶領羣眾深入批判了劉少奇的修正主義路線，積極發揮中央和地方兩個積極性，使組合機床迅速發展起來。許多省、市、自治區加強了設計和製造隊伍，根據當地情況，安排一些工廠作爲生產點，積極設計和製造組合機床。

南京銀川城市婦女 積極興辦街道工業

寧去年街道工業比六五年增產四十二倍

【本報訊】據新華社消息：銀川市廣大城市街道家庭婦女以及附近的婦女，紛紛走出家門，在黨的領導下，積極興辦街道工業，爲社會主義革命和社會主義建設作出了貢獻。

南京市街道廣大街道婦女和職工家屬，早在一九五八年，就在黨的社會主義建設總路線指引下，辦起了一批小型工業企業。無產階級文化大革命以來，她們創辦的街道工業更如雨後春筍。現在全市街道廠、社已經發展到五百多個，共有職工二萬多人，其中女職工佔百分之七十五。這些廠、社既能生產供應本地人民生活需要的小商品，也能製造車床、儀器等大中型機械產品；既能生產精密度較高的儀表、無線電元件，也能生產新穎的玻璃纖維。南京市街道工業一九七二年全年總產值比無產階級文化大革命前的一九六五年增長四十二倍，比一九七一年增長百分之三十八。

在興辦街道工業的過程中，南京市廣大街道婦女受到了鍛煉，湧現出一大批婦女幹部。全市五百多個街道企業中，有三百多個街道企業由婦女擔任第一把手。市、區、街道黨組織和革委會組織她們學習馬列著作和毛主席的著作，對她們進行思想和政治路線方面的教育，使她們的思想政治水平和工作能力不斷提高。

在「以農業爲基礎、工業爲主導」的發展國民經濟的總方針指引下，銀川市街道婦女興辦的街道工業，有的生產農業需要的產品，大力支援農業。……兩年前由幾名家庭婦女辦起來的，現在這個廠已發展到三十多人，能生產十八種醫治家畜家禽疾病的藥品。

北京化肥農藥增產 趕運農村支援春耕

【據新華社北京一九七三年三月八日電】雨水節後，春意漸濃，北京市化肥和農藥工業戰線廣大職工已投入了更加緊張的增產的戰鬥。他們生產的大批優質化肥和農藥，正在源源不斷地運往春耕生產第一線。據統計，今年一月份全市農藥生產比去年同期增長百分之三十五，化肥生產也創造了歷史上同期的最高水平。

下鄉青年熱心幫助京族老大娘學文化

廣西壯族自治區東興各族自治縣柄尾大隊的下鄉知識青年陳家璇，熱愛農村，熱愛勞動，和當地貧下中農建立了深厚的感情。這是陳家璇（右）在熱心幫助京族老大娘學習文化。（新華社傳真照片）

山東小型機械 去年增產九成

【本報訊】據中國新聞社濟南消息：爲支援農村水利建設，山東省機械工業部門一九七二年生產小型柴油機、汽油機等動力機械九萬二千多台，比一九七一年增長百分之十九點五，比無產階級文化大革命前的一九六五年增長十二倍。目前，全省每個生產大隊平均有農用動力機械五十馬力以上。

山東省和各地區都成立了專門機構，負責制定發展農用小動力機械的規劃，組織生產和推廣技術革新成果。爲便於組織全省協作和機具維修，省機械工業部門對產品和主要零部件的型號、技術要求作了統一規定。

武漢雜技團抵達阿富汗

【據新華社喀布爾一九七三年三月六日電】以中劇協團長、唐若和夏菊花爲副團長的中國武漢雜技團，於三月六日乘飛機到達喀布爾，對阿富汗進行友好訪問演出。

雜技團在機場上受到阿富汗長老院第二副議長、阿中友協副會長阿卜杜勒·沙庫爾·瓦利，外交部文化關係科科長穆罕默德·謝里夫·阿吉爾，新聞和文化部出版司司長吳拉姆·哈茲拉特·庫希等政府官員以及阿富汗藝術界代表們的歡迎。

中國駐阿富汗大使館臨時代辦賈勝功也到機場迎接。

北京雜技團在結束訪塞國

【據新華社尼科西亞一九七三年三月七日電】以王奧一爲團長的中國北京雜技團在結束了對塞浦路斯的友好訪問後，三月七日乘飛機離開尼科西亞回國。

瀋陽雜技團在墨西哥結束演出

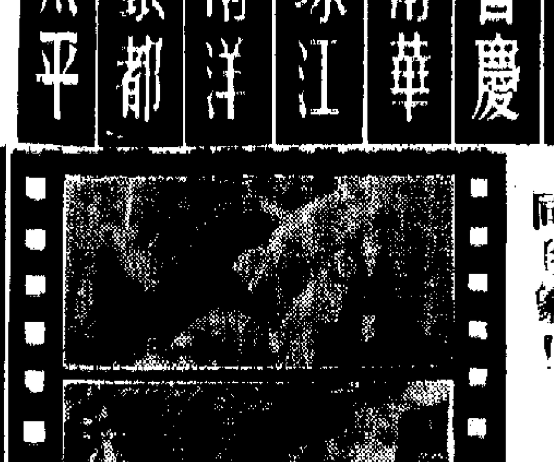
【據新華社墨西哥城一九七三年三月五日電】中國瀋陽雜技團自二月二十日抵達墨西哥以來，共演出九場，觀眾達二萬八千人。二月二十四日，瀋陽雜技團在美術宮進行首場演出時，……

五日中午，墨西哥總統夫人……接見了瀋陽雜技團……

朝鮮足球隊返國

【據新華社北京一九七三年三月八日電】由……率領的朝鮮民主主義人民共和國平壤市足球隊，結束了對我國的友好訪問，今天乘火車離開北京回國。

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平
預售三天
老少咸宜 闔府統請
今天五場獻映
請即訂座
七彩闊幕長篇卡通
挪威民間故事改編
令你看到眉飛色舞
對白中文 片上中文字幕
小英雄大戰冰魔
THE SWORD OF THE SUN
本片經美術家三年精心製作★全片超過十五萬幅圖畫！繪出八萬個不同影像！



港府擬發展大嶼山 使之成爲旅遊區域

私人企業亦可參與開發計劃

離島理民府官吳澤霖昨談有關情況

【本報訊】港府在今後數年內，將着意發展離島大嶼山，使成爲旅遊區。

新界離島理民府官吳澤霖昨天表示，港府已計劃全面開發大嶼山，基本政策着重於將該島開闢成休憩和康樂活動的地方，而非將之變爲「鋼筋森林」。

他說，港府已準備委聘一間顧問公司，詳細研究發展大嶼山成爲旅遊區的計劃。當局希望在今年底時從顧問公司提供的報告書中獲得有關建議，然後採取進一步行動。

在發展大嶼山的初步計劃中，梅窩商部有一大幅地皮，已指定撥作興建公園之用。吳澤霖透露，該公園座落在白富田，建成之後將擁有各種康樂活動設備，並由港府管理。

他說，私人企業亦將參與開發大嶼山計劃。一幅面積約八萬方呎的地皮，已於最近批予一家公司，該地皮面臨梅窩的銀礦灣海灘，發展商將會興建廉租酒店，該酒店的主要服務對象，乃是在週末及假期前往度假的本地居民。

梅窩幾乎成爲本港人士前往大嶼各地遊覽的必經之路，因此該地區正在加緊發展，毗鄰小輪碼頭的梅窩填海工程，大致已告竣工，在新填海區的土地上，將會動工興建一個巴士總站，以改善現時的擠迫情形，同時亦將會建設道路，工程可於明年開始，屆時新填地會有多幅地皮出售給私人發展之用。

此外梅窩海灘以西的涌口，亦計劃進行大規模的填海工程，竣工後該填海區上將會有一幅地皮，留作興建一個港府廉租屋邨，安置需要公共房屋居住的村民。

港府現時與兩個熱中於發展大嶼山的財團深入研究發展長沙和芝麻灣半島的二浪，使它成爲吸引遊人之海灘的可能性。

二浪方面的發展計劃已具體地向港府提出，該地位於大嶼山南部，人跡稀少，有美麗的天然海灣。該地若批准發展，沿岸將會興建一系列的酒店及別墅型式的公寓，出租給短期或長期居住的遊客，此外又建有游泳池和各種設備，以迎合海外來港而愛好陽光及大自然景物的遊客口味。

大嶼山發展中最主要者仍是行車路，目前島上的行車路已有十三英里，梅窩幾乎成爲車輛通往島上各處的隘口。工務局將進行研究擴闊長沙至羌山的一段行車路，而在該段路的擴闊工程未竣工前，港島與離島的載車小輪航線，將難有機會開航。

吳澤霖表示，大嶼南道路網的改善工程，在工務局設計完畢及獲得港府撥款後即可展開，而希望在七十年代後期，大嶼山的公共運輸將能適合島上度假人士的交通需要。

工商界婦女慶祝「三八」聯歡會

工商界婦女祝「三八」

中總禮堂昨天氣氛熱烈

蘇務滋提四點願望與姐妹共勉

【本報訊】香港工商界婦女紀念「三八」國際婦女節聯歡會，昨日下午二時半在中華總商會禮堂舉行，數百姐妹歡聚一堂，氣氛熱烈。

主席蘇務滋在酒會上致詞，她代表全體籌備委員向到會的姐妹們及來賓表示歡迎，並致以節日的祝賀。她說：「近年來香港社會風氣越來越壞，搶劫案件越來越多，黃潮泛濫，青年吸毒，少女失蹤，房屋加租，土地加稅，公用事業帶頭加價，香港經濟畸形發展，市場表面繁榮，其實百物飛漲，居民生活負擔越來越重，婦女一方面要出外工作，回到家裏又要操作家務，負擔加重，精神疲勞，十分辛苦。我們處在這樣惡劣的環境中，必須意志堅強，提高認識，明辨是非。」

蘇務滋在致詞中提出四個願望與姐妹們共勉：「認真關心教養子女，培養他們成爲一個好青年；在不同的工作崗位上做好工作；關心國家大事，注意世界形勢發展，胸懷祖國，放眼世界；促進愛國大團結，互相關心，互相愛護，互相幫助。」

聯歡酒會上，並放映彩色紀錄片「歡迎斯里蘭卡貴賓」。

參加聯歡會的來賓有梁威林、費彝民、莊世平、賀仰光、王寬誠、湯秉達、葉若林、鄧典初、顏同珍、黃英東、王國桐、郭宜興等。

葵涌建成消防局

【本報訊】葵涌消防局定星期六（三月十日）正式開幕。

該新消防局位於葵安道，高十一層，附有四十五戶宿舍，供消防人員及家屬居住。

青山道泳屋定今日抽籤

【本報訊】市政事務署將於今（九）日上午十一時，在九龍洗衣街該署九龍辦事處五樓舉行公開抽籤，以分配新界青山道沿岸十四間團體泳屋及四十二間私人泳屋。

神戶銀行會長經港訪問我國

【本報訊】日本神戶銀行會長石野信一等一行六人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，明天將乘火車往廣州，轉飛北京，在我國進行訪問。

明德第一次還款續辦次階段工作

【本報訊】清盤官兼明德銀號破產案信託人賀顯昨日宣佈：明德銀號第一次還款百分之廿五的第二階段工作，定本月十二日（星期一）起至廿六日止辦理。

明德銀號第一次還款的第一階段工作，已於一月廿二日至二月一日辦理，當時獲得還款者爲能提出存摺的存款人和提出禮券的禮券持有人。在第二階段獲得還款者，是除存款人之外的其他債權人而符合第一階段還款條件者。

在第二工作階段內，獲得還款者並包括已提出證明的債權人。還款通知書已分別寄與曾提出聲請，而其聲請亦已獲接納的債權人，着他們在通知書上指定日期，到中區遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處領取款項。

當局稱，任何曾提出聲請的人士，倘未接獲此項通知，或未獲通知其聲請已被拒絕或必須提出進一步證據者，可與破產管理處聯絡。

管理處說：倘債權人未能親自前往領款，可填具授權書委托代表領取，此種表格可向破產管理處索取。

至於既未能親身領款又不能委託代表領取的債權人，還款辦法將另行公布。

存款客戶而未能提出存摺者，或禮券持有人，而未能提出禮券者，並不包括在第一階段還款對象之內，但現在已開始辦理，此類債權人可於下星期一起，儘速到破產管理處填具表格，俾能審查他們的聲請。

股市逢週三停市事 昨天又決定不實行

目前的交易時間將繼續一個月

【本報訊】當局昨日表示，證券業務監理專員施爾榮代表證券業務諮詢委員會及財政司，接受了四家證券交易所主席的提議，目前證券交易的時間將繼續實行一個月。

前日曾盛傳證券交易所已決定取消星期三的買賣市，但昨日的消息表示，這一提議最後並未獲得通過，因此，星期三的交易仍然照做，時間仍定爲每週一至五每日上午十時至下午十二時四十五分。

遠東交易所昨日發表聲明，表示：「四間交易所當局經再三考慮，決定維持現在之交易時間，星期三照常開市。因此，日前香港證券交易所主席之聲明，亦予以撤銷。」

按：前日最初表示停星期三買賣市的是香港證券交易所主席施文，看來，施文的意見最後並未獲得其他交易所主席的同意。

私家車在海底隧道翻倒

【本報訊】昨日上午十一時十五分，一輛私家車在海底隧道失事四輪朝天，五男女受傷，其中一男子傷勢較重。

這輛私家車編號X X三X二六，由九龍駛往港島，至海底隧道第五節處失事。

學校舞蹈節 昨天成績好

十間學校獲得獎狀

【本報訊】學校舞蹈節昨日舉行東方民間舞小學初級組決賽。今日繼續舉行比賽的項目，上午是東方民間舞小學高級組，下午是東方古典舞小學高級組。

昨日舉行的東方民間舞小學初級組決賽，參加的學校共二十三間，靜山上午小學演的西藏舞「康巴之春」，以九十三分獲得冠軍；亞軍是演「兒童歡樂舞」的香島中學小學部，分數是九十分；季軍是聖公會聖約翰中學，演的是「賣月舞」，得八十八點五分。此外，成績超過八十分獲得獎狀的學校共十間，即大坑東官立小學、育群中學小學部、民權中學小學部、香港黃族宗親會上午小學、嘉諾撒聖心小學、育華中學小學部、蘇浙公學、聖紀文小學、培僑中學小學部及博文小學。

中總昨天舉行酒會

招待伯明翰貿易團

【本報訊】香港中華總商會昨天舉行酒會，招待來港訪問的以杰克遜爲團長的伯明翰工商總會商業貿易團。

中華總商會會長王寬誠，副會長湯秉達、梁煒輝、葉若林，司庫鄧典初，副司庫顏同珍，會董及會員陳鉞、趙禍華、郭宜興、張國旋、鄭棟林、黃浩叔、劉浩濤、趙季欽、黃德豪、陳其昌、張心康等招待客人。

伯明翰工商總會商業貿易團成員以及在港的英商務專員十多人應邀出席了招待會。會上，賓主頻頻舉杯，交談甚歡。

一漁家子溺死

【本報訊】漁家子陸海遇溺。昨午四時，九歲男童張福泉，被發現浮屍荃灣青衣島對開海面。

港燈屬下產業 有意予以發展

【本報訊】據香港電燈公司消息：該公司昨表示，正積極進行發展其屬下產業，以其獲取最大收益。除已宣佈發展北角炮台山外，現正緊密策劃發展其他地產。

該公司又稱，至於是否由該公司或另組附屬公司以發展地產，現正在考慮中，昨日前尚未決定。

國民戲院停業 將改建爲大廈

【本報訊】在地價不斷高漲的情形下，又一間戲院停止營業，改建大廈。

該戲院是位於灣仔駱克道的國民戲院，最近因地價的影響而改建爲大廈。

油蔴地區三幅地 定月底公開拍賣

【本報訊】當局稱，九龍油蔴地三幅官地連同現有建築物定本月三十日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

該三幅地段均限作非工業用途，計爲上海街四百五十號，面積約一千零四十六平方尺，底價八十萬元；上海街一三七號—三九號，面積約一千三百零八平方尺，底價一百六十萬元；炮台街十四號，面積約七百三十四平方尺，底價三十萬元。

此外港島郊外地段第九十五號（座落香港春磡角道），亦將同時拍賣。該地段面積約三萬三千平方尺，限作超級市場與非工業用途，底價一百三十萬元。

另一方面，原定本月十六日下午在大會堂拍賣的兩幅土地，現決定取消拍賣。

人天氣潮水

和緩東風，空曠地方風勢清新。密雲，初時有微雨。最高氣溫約二十二度。

高潮　上午十一時五三分

低潮　下午六時四十分

昨天紀錄

最高　廿點四度

最低　十七點三度

陽光　零點四小時

雨量　零點二毫米

兩匪光顧運輸公司 搬運工人喝退劫賊

北角一診所又被「賊病人」洗掠

【本報訊】昨日下午十二時十分，上環文咸西街卅九至四十一號六樓永安運輸公司內，兩名持刀劫賊在十多名工人喝打下，嚇得棄刀而逃。

當時兩名劫賊進入公司內，企圖行劫，見工人來勢猛，立即棄刀奪門逃遁。

又：銅鑼灣樂信大厦，昨日上午十時發生電梯劫案，數十街坊與警員合力捉賊，但無所獲。

當時一名住在該大厦六樓G座的張姓男子入電梯，隨後有一年約十六七歲的青年尾隨入內，在電梯上升時，張被箍頸，並被掠去身上現款四百餘元。電梯至八樓時，梯門打開，一名住客見狀，立即飛奔落樓告知管理員。管理員召集樓下數十街坊，將大厦包圍，並將電梯鎖着。警方到場後，沿樓梯搜索，發現兩名可疑青年，但搜身後予以釋放。據目擊劫案的住客稱，警方搜查的兩名可疑青年的外貌、衣着，與劫賊頗相似。

昨日下午五時三十分，北角英皇道三五〇號美都大廈三樓A座一診所被三賊持刀行劫，醫生、護士、病者全被綑綁。

當時，診所內除醫生及兩名護士外，還有數名病者。三名打扮斯文的青年按鈴稱看病，護士開門後，三名青年即拔出利刀，指嚇診所內各人，割斷電話線，並將帶來的電線將各人逐個綑綁，然後盡掠各人身上財物而去。

昨日凌晨三時，灣仔道悅來酒家遭兩名蒙面賊入內，用枱布綑綁五名夥計，掠去近千元後逃去。

悅來酒家在灣仔道一一三號，每日凌晨二時打烊。昨晨收市後不久，五名夥計剛入睡，即逐個被賊人叫醒綑綁。二賊均手持利器，企圖開一個連地大夾萬，但不能得手。於是，便撬開收銀機，取去裏面數百元散銀，然後再掠去各夥計的財物約六百元逃去。

學車紙等加費後 教車師傅生意減

【本報訊】自從當局對駕駛執照及學車紙大幅度加費後，這幾天教車師傅的生意已開始受到影響。這是九龍汽車駕駛教師公會負責人張輝昨天對記者透露的。

據張輝稱，交通事務處最近給該會的通知，除了學車者考牌發生意外時，要由教車師傅負責之外，還規定具有下述情況的汽車不能供學車者作考牌之用。這些情況是：㈠左軚；㈡開蓬車；㈢五匹螞力以下者；㈣沒有有效行車證及考車保險者；㈤車門損壞者；㈥無前後泵把者。

該通知還指出最近以來考牌者普遍存在的毛病：㈠停車時不理交通情況及訊號；㈡換線時不理交通情況及訊號；㈢後面有車突然橫越，㈣前面車突然快速橫越。

張輝說，這個通知，最「搵命」的是考牌失事要教車師傅負責問題。他指出，學車者進行考牌時，教車師傅是不在汽車內的，一切由考牌官指揮控制，發生意外時，怎能要教車師傅負責？

他說，交通事務處這種無理措施，對教車師傅已有不利的影響，然大幅度加價，更嚴重打擊他們的職業和生活。這幾天來，持新學車紙進行學車的人幾乎絕無僅有，甚至正在學車的人也紛紛「輟學」，以致教車師傅的生意銳減，如果有關當局不予改善，今後教車生涯真是「有咁好嘆了」。

沙田雙屍案 證實是自殺

【本報訊】新界大埔道六咪沙田酒店山邊樹林內，前日發現一雙男女屍體，經調查後，證實自殺。

男死者趙福（五十八歲）、女死者是李麗（五十二歲），同住彌敦道某號。

據說，趙一向住在香港，一九五五年赴澳門，一九六七年二人來港。

最近，趙福曾對堂弟說，若不見他，就去沙田酒店附近去找。兩週前，他的堂弟果然不見趙、李二人，於是去沙田酒店附近尋覓，兩次都找不獲。直至前天，卒在該處叢林內發現趙李二人屍體，已經發臭，二人身旁有兩個空的藥水瓶，身上財物並無損失。警方當作自殺案處理。

城市酒店派息

【本報訊】城市酒店昨日宣佈派末期息，每股一元二角，另紅股十送一，截止過戶日期四月廿四日至五月七日。

將改建爲大廈的國民戲院

藝術節中樂演奏會 是最快滿座的節目

【本報訊】負責文化事務的市政事務署助理署長歐必達和陳達文認爲這次香港藝術節是成功的，希望這不是最後一次。

他們說，三月十日晚由市政局主辦的中樂演奏會，是這次藝術節中最快滿座的節目。有人建議，香港藝術節應有較多的本地藝術團演出。同時市政事務署曾建議，由香港管弦樂隊指揮在倫敦交響樂團演出中客串指揮，作爲一種技術交流。

歐必達表示，目前大會堂所受壓力很大，在每月第一日安排半年後在大會堂的活動時，至少有二十五至五十個單位因租不到場地而離去，更有些因租期落空，藝術中心建成，作用也不大，至於紅磡室內體育館可能有所幫助。

慈雲山診所十月間落成

【本報訊】當局稱，慈雲山診所及母嬰健康院的石屎結構工程經已完竣，內部間格正在展開，預料十月左右便可以全部落成。

該三層高的診所，位於雙鳳街西面，與徙置事務處職員宿舍毗鄰，地下爲門診部，二樓及三樓分別用作母嬰健康院及留產所，留產所有床位二十四張。

上水粉嶺設收水費站

【本報訊】當局稱，大埔理民府將分別在上水及粉嶺兩處，設立水費臨時收費站。

上水收費站將設於上水警署，辦公日期爲三月十二及十三日。粉嶺收費站則設於聯和墟粉嶺鄉事委員會辦事處，日期爲三月十四日。

港府現設置獎學金 供讀職業治療課程

【本報訊】據新聞處消息：港府現設置獎學金，以便申請人在英國攻讀爲期三年的職業治療文憑課程。

申請人必須爲女性，年齡由十八歲至廿六歲，有香港大學高級程度考試兩科理科合格，連同香港英文中學會考英文科及另兩科成績達到中級以上或同等學歷，能說流利英語，及在香港出生或居住於香港最少已有七年。

此項獎學金包括旅費、學費、生活津貼等。

申請人將先由獎學金委員會接見，初獲入選者並須在醫務處職業治療部工作兩週，以便確定其是否適宜，亦可使申請人了解此種工作的實際情形，在此期間內，每週發回津貼一百二十元。

最後入選者在離港入學前，須簽署保證書，答允於畢業後必定返港及在港府服務最少五年。

此外，港府亦有獎學金，供申請人到英國修讀職業治療學一年，申請男女均可，但須年在十八至廿六歲，未婚，有香港大學入學試初級程度三科理科及格，或英文中學會考英文及另兩科理科及格，或同等學歷。申請人須在本港出生或已在港居住七年。

獲選者須簽具保證書，畢業後返港府服務最少三年。

申請表格可向醫務衞生署西區三樓港府訓練科索取（電話：H七六七〇一），填妥後應在本年三月二十三日前交回該訓練科。

東京三越公司正舉行香港節

有香港玉石製品展出

【本報訊】據香港貿易發展局消息：東京三越百貨公司現在正舉行「香港節」，這個拓展活動是這家百貨公司和香港貿易發展局聯合主辦的，它將在本星期日（三月十一日）閉幕。

「三越」是日本最高級的百貨公司之一，每天有五萬多名顧客。

在該公司展出的香港產品有現成的服裝、時裝附屬品、家庭用品、珠寶首飾及紡織製品等。

一批從香港運往日本的玉石製品也在該公司展出，又有本港的女舞蹈員每天表演兩場古典舞蹈。

參觀「香港節」的顧客可以參加一項抽獎遊戲，中獎者可以免費到香港遊覽。這項遊戲由三越百貨公司、貿易發展局和國泰航空公司聯合主辦。

根據「三越」的消息，在「香港節」期內，貼上「香港製造」商標的產品，銷路會達八百萬港幣。

國產工藝公司

檀木樟花彫

油畫・木彫畫・玉彫畫・貝彫畫

湘繡精品畫・蘇繡・粵繡

鳳爵几柏花彫・一切工藝品

免費裝箱出國

上海街708號・電話：K-806165

六女一子　級高級低

祭帳之前聽哀訴

四訪

祭帳右邊是遺像；遺像之前，香煙繚繞，伴着一盞油燈，一支蠟燭，發出飄搖的豆光。

祭帳左邊的碌架床上，坐着一個婦人。她頭髮蓬鬆，兩目無神。她手抱的年僅六個月大的兒子，頗爲精靈，常常露出可愛的笑容，同她憂傷的神情很不和諧；還有六個級高級低的女兒，她們在哭着、玩着、做着功課，好像還不知道她們家遭遇。

這是泥水工人梁華坤的家。梁華坤是康樂大廈卅三層高處墮下身亡的。

那婦人是梁華坤的妻子何妹，住黃大仙廉租屋。丈夫的死，使她陷於極度艱困的境地。七個子女，把她困得團團轉。長女十四歲，本來，這樣的年齡，還可勉強做工幫補家計，無奈，她自幼便患了小兒麻痺症，只能待在家中。何妹還有一個六十九歲的家姑。梁華坤死後，她的家姑日日夜夜哭個不停，而她——何妹，也是淚眼難乾。

眼前是這樣的景象：一幅素白的祭帳：父親大人冥鑒　昊天罔極　孝男子健泣叩。

祭帳之旁，何妹忍着一眶淚水，訴說丈夫的不幸。

梁華坤生前的情況

「他十多歲就出來學師，至今已有廿多年了。近年來，他雖然月入過千元，但一家十口，生活還不是充裕的。」何妹放下懷中的幼兒，續說：「他是捱得很辛苦的！他天天上工，沒有休息過一天……怎能休息呢？一家大小要吃飯的啊！」

「哇……」其中一個女兒哭起來，把話題打斷了。她安頓了孩子，又把話題拉到死去的丈夫身上：「康樂大廈興建之初，他就進去工作。他曾提到，公司沒有安全帶設置。他出事後，他的同事也說三行根本沒有安全帶的。」她略一思索，說：「出事的升降機，他（丈夫）曾要求公司修理，但公司一直沒有理會……」誰料到她的丈夫就在沒有安全帶的情況下高空魂斷，那升降機的鉤也就變成了奪命鉤。

盼有關方面賠償幫助

說到此處，語聲頓止。半晌，她抱回幼子在懷中，再訴說目前困境：「他生前沒有什麼積蓄，孩子又這麼小，今後不知怎樣打算。單是照顧他們已經忙不過來，我怎能出外謀生？」她希望當局給她一個小販牌照，好使她能夠攜兒挈女的開個檔口，以維生計。「除此之外，別無他計了。」她更盼望公司方面迅速作合理賠償，解決她家目前的困難。

×　×　×

胡順驟的命運，同何妹一樣。她的丈夫吳國強，也是同日同時在康樂大廈同樣跌死的。

另一個不幸的家庭

她有兩子，一個兩歲，一個九個月大。丈夫也是十多歲就出來學師。丈夫的死，使她斷了生活費的來源。她離開了引起她傷心的家，遷往順寧道天台木屋的母親居所，儘管是窄的木屋。

她本來已很哀痛，加上兒子病了兩場，更加顏容憔悴。今後怎樣？投靠母親吧？母親也是一貧如洗，暫時兩餐，也許應付得來，長此下去，那就無能爲力了。

青山道的居所是租不下去了，因爲每月要付一百二十元的租金。她希望得到徙置區居住單位，減輕負擔。

×　×　×

從何妹、胡順驟的口中，從梁華坤、吳國強的同事的口中，都說死者遇事時是沒有繫上安全帶的，因爲他們根本沒有安全帶可繫。

慘劇本是可以避免的

兩條人命，就在這樣的情況下失去了。這不過是衆多工傷事件中的兩個犧牲者。這樣的犧牲是可以避免的，兩個寡婦、九個無父稚兒的悲哀也是可以避免的。

本報記者

這就是祭帳前面的寡婦孤兒

愛民邨首期年底入伙

一九七六年建成後可容四萬六千人居住

【本報訊】計劃容納四萬六千多人的何文田愛民邨廉租屋，第一批居住單位預料可於今年底入伙，該邨全部建築工程可望於一九七六年底完成。

據悉：該邨全部的地盤整理工程已完竣；屋宇則分四期興建，各期工程合約經已簽署。全部建築費用估計爲一億四千七百萬元。

……樓高七至廿四層不等，共有十二座，型式不一。位於公主道斜坡上「雙塔」型者爲露台相通式屋宇，建於平地上者爲十六層及十八層的中央走廊式屋宇，與低座的屋宇毗連。

每個單位的居住面積以每人三十五方呎計算，另有廚房、私家露台及附有淋浴器的廁所，與該會屬下各邨的屋宇標準相同。有大小不同的單位，適合人數五名至九名的家庭居……

……象，乃由水警輪拖到葵涌避風塘進行清理工作。

蜊靈新藥上市

【本報訊】「蜊靈」是中國哈爾濱中藥廠出品，採用我國地道藥材，以現代科學方法提煉有效成份精製而成，經多年臨床證明，本品有抑菌、消炎、解熱之特殊作用，對主治腸炎、腹瀉、赤白痢疾及上呼吸道感染有顯著療效。港九各國貨公司及藥行均有售。經銷處：華興藥業有限公司，電話：H七五四〇四四。

一男子訪友途中

……該班定週一至週五行外，並繼續在週三、週五兩天繼續舉行。

港督府花園本週日開放

【本報訊】港督府花園將於本星期日（十一日）開放，屆時……

足球聯賽今續上演

消防與警察交鋒

首周交手消防僅以二比一小勝 此次重逢非小心對待不易攫分

【本報訊】消防今天在花墟……以二比一勝。

今晚籃球賽

甲組足球聯賽積分表

截至三月八日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
精工	一四	一一	三	○	四五	一六	二五
南華	一四	九	四	一	二六	一一	二二
消防	一五	九	四	二	三九	一三	二二
[illegible]行	一六	七	四	五	二五	一八	一八
東昇	一五	六	五	四	三七	二五	一七
嘉山	一五	七	三	五	二六	二三	一七

愛民邨首期年底入伙
一九七六年建成後可容四萬六千人居住

【本報訊】計劃容納四萬六千多人的何文田愛民邨廉租屋，第一批居住單位預料可於今年底入伙，該邨全部建築工程可望於一九七六年底完成。

據悉：該邨全部的地盤整理工程已完竣，屋宇則分四期興建，各期工程合約經已簽署。全部建築費用估計爲一億四千七百萬元。

香港屋宇建設委員會的委員，昨日到建築中的何文田愛民邨廉租屋巡察。

愛民邨佔地廿一英畝，爲屋宇建設委員會所興建的第十個邨，有居住單位六千二百三十六個，規模僅次於華富邨。

樓高七至廿四層不等，共有十二座，型式不一。位於公主道斜坡上「雙塔」型者屬露台相通式屋宇，建於平地上者爲十六層及十八層的中央走廊式屋宇，與低座的屋宇毗連。

每個單位的居住面積以每人三十五方呎計算，另有廚房、私家露台及附有淋浴器的廁所，與該會屬下各邨的屋宇標準相同。有大小不同的單位，適合人數五名至九名的家庭居住。至於低座的兩幢樓宇，每個單位有大廳、睡房兩個、廚房、私家露台，及附有廁所和洗手盆之浴室，係專爲較大之家庭而設，可容人數達十二名。

葵盛邨有舖位開投
月租由六百至二千
梅窩康樂中心定十六日開幕

▲葵涌葵盛廉租屋邨有十二間商店用招投方式出租，其面積最少有六百四十六方呎，最大有一千二百九十二方呎，月租由六百元至一千二百元，可作米店、士多店、理髮店、茶餐廳、中西藥店等用途，其詳情如下：

葵盛廉租屋邨第十四及十六座，現有下列舖位用投標方式招租，該等舖位只可用作經營指定之行業。

十四座一號，六四六平方呎，租金六百元，可經營米糧雜貨。二號，六四六平方呎，租金六百元，可經營辦館士多，三號，六四六平方呎，租金六百元，可經營米糧雜貨，五號，六四六平方呎，租金六百元，可營百貨公司，六及七號，一二九二平方呎，租一千二百元，可營理髮店，八及九號，一二九二平方呎，租一千二百元，可營茶餐室。十六座一號，七八二平方呎，租七百二十五元，可營石油氣及火水代理，二號，七八七平方呎，租七百二十五元，可營麵包店，三號，七八七平方呎，租七百二十五元，可營中西藥店，四號，七八七平方呎，租七百二十五元，可經營辦館士多，五號，七八七平方呎，租金七百二十五元，可營五金及家庭用品，六號，七八七平方呎，租金七百二十五元，可營米糧雜貨。

租約爲期三年，期滿時雙方得照重訂租值再續約三年。

詳情可向葵盛廉租屋邨第十五座邨辦事處屋宇事務經理或向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會總務科助理秘書查詢，投標表格亦可在該兩座辦事處索取。投標表格於三月十九日中午十二時截止。

▲梅窩康樂中心落成，定本月十六日舉行開幕禮。大嶼南鄉事委員會主席曾連等已柬邀各界人士參加。屆時，由離島理民府吳澤霖剪綵，新界鄉議局主席陳日新主持啓鑰。

▲港九花卉職工總會日前慶祝該會成立二十四週年會慶，暨該會第二十一屆職員就職。該會會員踴躍參加慶祝活動，會員來自港九、新界及離島。該會會務年來發展很快，目前已在香港、沙田和上水增設辦事處。

當局擬擴充販管隊
徐淦承認小販部門屬房有貪污

【本報訊】市政事務署負責屬房、小販及市場事務的助理處長徐淦稱，目前小販管理隊人手不足，減至原編制的一半，當局已準備大增人員以管制小販。

徐淦昨天在「與報界會面」記者招待會上說，現在港島販管隊共二七五人，而原定編制則爲五三一人。目前市政事務處打算擴增至一千七百人，以「解決」小販問題。

他說，販管隊人手不足原因是待遇較低，工作困難。

徐淦又承認小販管理隊在過去幾年，貪污情況嚴重，涉嫌與貪污有關者即被撤職，他沒有透露去年因貪污被撤職的人數。他補充說，除小販部門外，屬房也有貪污現象，重要的是整個管理改善，以減少漏洞。至於被認爲非法小販數字問題，徐淦表示難以估計，不過相信已減少很多。因爲一九七零年六月一日當局的新政策施行後，持牌小販增加二萬名。

徐淦說，關於新區小販市場，很久仍未有小販遷入擺賣問題，這是基於徙置事務處政策，因其要住滿居民才遷入小販。他表示，在一定期限內，使所有小販搬到市場、擺位，是不切實際的。他相信長時間內，將仍有小販留在街上，不過將逐步消除擠迫地區的小販，以疏導交通。最後他表示，目前徙置區小販問題還較廉租屋區嚴重。

一躉船火警
三女子受傷
船泊荃灣五人跳海獲救

【本報訊】昨晨二時許，泊在荃灣公衆碼頭對開海面一艘躉船「華輝號」發生三級火警，有三名女子被燒傷，五人跳海逃生獲救，被火燒傷者送院救治。

被火灼傷的傷者梁十，七十八歲；梁珍，五十八歲；梁美玉，十八歲。

該艘躉船存有大批塑膠玩具的貨品，昨晨當八名男女工人在躉整理塑膠玩具之際，船艙內突有濃煙冒出，隨即火光熊熊，火乘風勢，一發不可收拾，各人紛紛跳海逃生。救火船後到場展開灌救，消防員將五名跳海逃生的工人救起，並將在躉船上三名被火灼傷女子救出，至三時許將火撲滅。

火後，船上貨物大部分被燬，船身出現險象，乃由水警輪拖到葵涌避風塘進行清理工作。

本報讀者捐款
贈高發成遺屬

【本報訊】大嶼讀者黃、葉二位昨日合共捐款五十元，託本報轉交梅窩中港慘劇死者高發成遺屬。

港大醫學圖書館
昨日舉行命名禮

【本報訊】香港大學昨日下午爲該大學設立在沙宣道的醫學圖書館及學生中心大樓舉行命名禮。該大樓被命名爲柏特里克．曼遜樓。

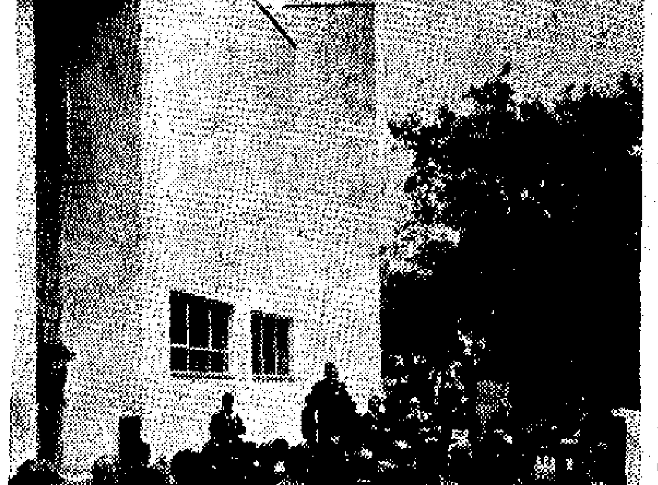
港大前校長、前醫學院院長麥花臣主持該大樓命名禮。出席命名禮儀式的有香港大學校長黃麗松、醫學院院長吉布森、羅理基、邱德榮等。

柏特里克．曼遜樓包括三部分：醫學圖書館、學生中心及醫學院行政辦公室。該樓分兩期建成，首期建築費用由香港賽馬會、紐約的中國醫學委員會已故的李寶滋及一項英國政府撥款捐助，第二期建築費則由大學撥款委員會撥出。

紅磡一樓搜出毒品
一男一女昨被扣留

【本報訊】昨晨，掃毒組人員在港島及九龍一批樓宇搜查，結果在紅磡顯公道一二六號地下，搜出大批嗎啡、海洛因等毒品，價值七十五萬元。有一男一女被扣留查詢。

檢獲的毒品包括三十七公斤嗎啡，四百八十包半安士裝的海洛因。此外還有兩大罐酸酐及九磅咖啡因，上述化學物通常作製海洛因用。



香港大學沙宣道柏特里克．曼遜樓命名禮舉行時情況

膽腎生石無法預防
避孕丸避孕較可靠

吳平君問：

膽石與腎石應如何預防？食物應如何注意？動物油應否禁食？

香港醫學會答：

膽石形成或由於食物脂肪過多以致血中膽固醇過高，或由膽囊發炎或膽管發炎引起，所以雖然少吃動物脂肪可以減少血中膽固醇，但亦不能絕對防止膽石之發生。

腎石形成由多種因素引起，包括血液及小便含過多鈣與磷。小便之停滯及酸鹼反應，尿量，小便中含尿酸，草酸或胱氨酸過多，甲狀旁腺機能亢進，泌尿系統感染等皆有關係。所以腎石無法可以預防。

黎君問：

（一）新婚期間，最安全而有效之避孕方法是什麼？市面上出售之避孕丸是否會引起副作用？

（二）關於其他避孕方法，男用避孕袋及女性子宮環，何種較佳？女性配用子宮環是否一定要醫生施行？

香港醫學會答：

（一）現在最有效的避孕方法仍然是口服避孕丸，在中國婦女而言，避孕丸甚安全，因爲最嚴重的併發症是血管栓塞，而在中國人則很少會有此症發生。但用避孕丸避孕，絕對不能自己到藥房胡亂購買，必定要先由醫生檢驗身體，然後由醫生處方，才可以服避孕丸，否則容易引致不良副作用。亦可以到家庭計劃指導所接受指導。同時服避孕丸應經常由醫生監督，因爲其劑量可能有調節以避免副作用。

（二）男用避孕袋效果並不甚佳，子宮環雖非絕對有效，但總較避孕袋爲佳，配戴子宮環必定要由醫生施行，亦可以在家庭計劃會診所配戴。

朱惠賢君問：

（一）每月月經皆在十七號來，排卵期及安全期是那幾天？

（二）外用避孕藥片，其作用爲何？

香港醫學會答：

（一）每月月經皆在十七號來，則排卵期多在每月之二號，安全期爲八號至十四號，其餘爲不安全期。

（二）外用避孕丸作用乃置於陰道內以致殺死精子，但其效果並不可靠。

痢靈新藥上市

【本報訊】「痢靈」是中國哈爾濱中藥廠出品，採用我國地道藥材，以現代科學方法提煉有效成份精製而成。經多年臨床證明，本品有抑菌、消炎、解熱之特別作用，對主治腸炎、腹瀉、赤白痢疾及上呼吸道感染有顯著療效，深受廣大患者歡迎。港九各國貨公司及藥行均有售。經銷處：華興藥業有限公司，電話：H七五四〇四四。

一男子訪友途中
突遭人槍傷右腳

【本報訊】昨日上午十時許，一名男子到九龍慈雲山探友，途經第六十六座對開處時，突被人槍傷右腳，血流如注，途人報警，將他送往醫院救治。

警方到達現場調查，懷疑有人在該處樓宇用汽槍射擊途人爲樂。警方正在該處一帶樓宇展開搜查。

金銀交易所開辦出市人員訓練班

【本報訊】據金銀證券交易所消息：金銀證券交易所爲提高出市人員水準，交流市場買賣實務知識，特舉辦出市人員訓練班，已於本月五日開始在該交易所康樂大廈新址上課，各會員出市人員參加聽講者達五百多人。

交易所主席胡漢輝簡短致詞，後由張天生、王欣康、葉少銘主講，講題包括交易所會員須知，股票買賣細則、股票上牌及交收知識等，講解畢，由主講指導各講者實習買賣實務。

該班定逢一舉行外，並繼續在週三、週五兩天繼續舉行。

彌敦道中南請客戶看戲

【本報訊】中南銀行彌敦道辦事處本月十一日（星期日）上午十時正在九龍南華戲院舉行電影招待會，招待該行客戶，有興趣者可憑存摺或單據向該辦事處索取。戲票派完爲止。

港督府花園本週日開放

【本報訊】港督府花園將於本星期日（十一日）開放，屆時本港居民將可觀賞盛開的杜鵑花。該日開放時間由上午十時至下午五時。

週末報已出版

【本報訊】週末報第十期已經出版，本期要目有：「公報」發表以後，大勢所趨，東京的特種煩惱，台灣一定要解放，在和平歡呼聲的背後，日本輿論界看亞洲局勢，西雙版納的「天湖」，有銀絲地之稱的亞斯坦，愚父痴弈（象棋的故事）。

社團動態

科學協會廿二開研討會

▲香港科學管理協會定本月廿二日舉行研討會，討論關於工廠大廈防火問題，屆時將由有關專家作防火的專題演講，並放映有關影片和作防火示範。

業餘音研會續辦樂理班

▲香港業餘音樂研究會將在三月上旬繼續舉辦初級、第五級、第六級及第八級等各級樂理班，分別在港九兩會及九龍窩打老道安素堂開課，教師由張顯光及陳以炳等擔任，費用：第八級每月廿五元；第五第六級廿元；初級十元。該會聲樂班（適合初學者）將在昨日起每星期二晚八時半上課，費用每月卅五元，由本港聲樂家擔任教師。該班將參加本年度聲樂考試。又該會小提琴初級班亦將在三月七日起每星期三晚七時半上課，費用每月廿元，教師鍾芬。該會地址：香港灣仔駱克道二六〇號九樓，電話：七二三二六二。

油燭紙業工會改選理事

▲港九油燭紙業製作職工會，定明日中午十二時至下午五時，在上環水坑口街廿六號二樓會所召開第廿四屆週年會員同人大會，依章改選第廿五屆理事。

華革會舞蹈組招新組員

▲香港華人革新協會游藝部舞蹈組，招收新組員，歡迎參加，年齡由十五歲至廿五歲。報名表格可向該會會所（灣仔軒尼詩道二九〇號德華大廈十樓，電話七三三三六二六）索取。上課時間是星期一、六晚上八時至十時，十五日截止報名。

該會歌詠組招收新組員，歡迎愛好歌詠者參加，課程包括教授民歌、聲樂、樂理等。報名表格可向該會會所（灣仔軒尼詩道二九〇號德華大廈十樓，電話七三三三六二六）及九龍佐敦道白加士街五十一號六樓（電話六六九〇三八）索取。上課時間是星期二、五晚上八時卅分至十時。

香港仔街坊會新員就職

▲香港仔街坊福利會，本月十九日下午七時，在香港仔港上大會堂舉行第四屆理事就職典禮暨春節聯歡，由西區民政主任許仕仁監誓。

足球聯賽今續上演
消防與警察交鋒
首周交手消防僅以二比一小勝
此次重逢非小心對待不易攞分

【本報訊】消防今天在花墟與警察進行一場第二循環周甲組足球聯賽，下午四時開始，序幕戰二時一刻，由雙方的預備組隊交鋒。門票全收二元半。

消防與警察在首循環週相遇時，消防幾經艱苦，才以二比一取得小勝。今天再次相逢，情況已有變化。消防雖有高寶麟隊，但邀得武倫和甘明士兩名洋將加盟，實力有增無減。最近且以〇比〇迫和南華，在銀牌賽中又以二比〇打敗嘉山。在聯賽積分表上，是十五戰九勝四和二負，得二十二分，比首席的精工僅差三分，與次席的南華相同（但消防多賽一場），所以，消防也是一支有力爭標的球隊。有此關係，它將認真對待今後的各場比賽。

警察今屆走了不少「當打」之人，但經過一番操練後，已漸有起色，首循環周曾予消防很大威脅。不過，警察現有劉倫焯和李龍國兩人都在停賽期間，劉倫焯在後防的位置，由預備組球員補上不大可靠；前鋒少了一頭「快馬」李龍國，攻力相應減弱。儘管如此，警察目前的降級危機仍大，爲了護級，勢將全力與消防週旋。消防如能小心應戰，利用武倫、甘明士和張子慧三人去衝擊警察不太可靠的後防，才可希望取得兩分。

消防

奧　鄭潤如

張耀國　梁常生　甘明士　武倫

文錦棠　李國華　張子慧

順　樂祺　胡錫良

警察

何　陳光榮

義　黃成　周天洪

新　劉東華　梁二生　區利士

黎子忠　黎容遠　李志友　黃樹廣

全場表現不比前佳
鐵行昨爲東方所敗
打成一比二之局半場各入一球

【本報訊】甲組足球聯賽鐵行對東方一場，昨在花墟舉行，結果東方獲得二比一小勝。預備組聯賽東方亦以三比一勝鐵行。

鐵行的演出不比上次好，接戰後大部時處於被動，進攻時亦不易打破東方的「密集」；加上對方出腳較狠，乃在苦戰下受挫。東方雖勝，但有個別球員表現較差，馮紀光、積奇的小動作，甚惹反感。

比賽開始，東方攻門機會甚多。十三分鐘，科士打在禁區外疾射中柱彈出，邵德先撲救不及，杯劍虹上前一挑入網，首開紀錄。鐵行反攻，二十四分鐘，施建剛得自隊友供應，盤過東方的後衛立即跳射，球掛網而入，一比一。三十一分鐘，鐵行派劉志霖入替梁金發。四十三分鐘，鐵行獲得罰球，吳永明大腳遠吊，胡順華和劉志霖雙雙衝門，羅灶石躍起接球脫手，彈入網內，但球證指胡順華推人在先，雖入不算。半場結束，勝負未分。

易邊續戰，東方由馬木潮入替鄭演英。一分鐘，布連剛出角球，球證吹哨子指但永生身體靠緊積奇爲不合，判作罰球，在離門十碼處，布連將球撥交科士打射入全場最後一球。三十分鐘，東方陳融章傷出，盧松江入替。以後鐵行頻頻反攻，但未能收復失地。結果，東方以二比一勝。

東方

羅　紀光　馮成明　陳若奇

石積　奇　陳融　科士打

杜積　堅　布　林劍虹

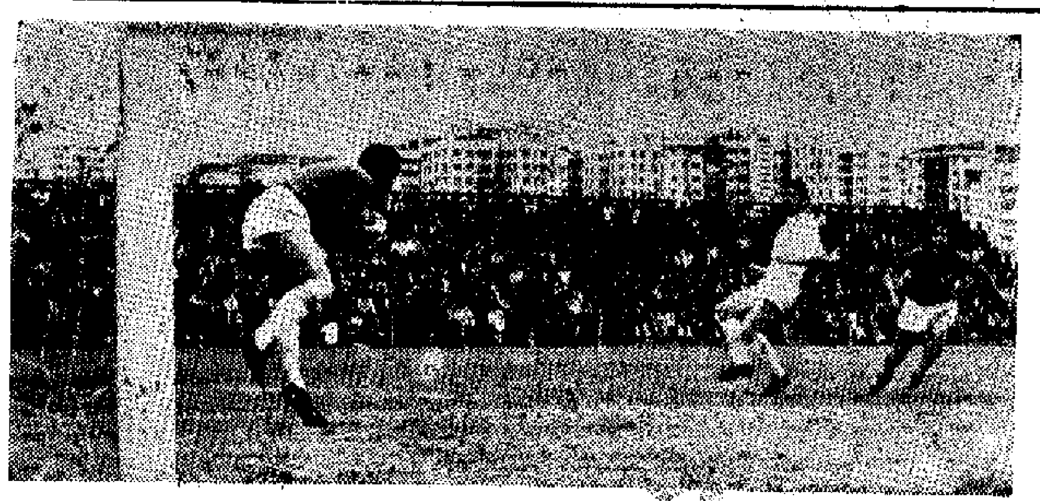
連　鄭演英

鐵行

郭程　永健　施建熙

德胡　保根　伍炎勝　梁金發

先出　永生　吳永明　胡順華



東方馬木潮（右一）西門疾射，鐵行梁華傑（白衣）失去位置，無法攔阻，門將鄧德先冷靜地將球抱個滿懷。

參加世界杯外圍賽
足總確定選人原則
爲免球員自大　準備增選四名

【本報訊】足總的世界杯賽籌備小組昨天開會，由國泓主持。會上，關於派隊參加世界杯外圍賽的問題，教練何應芬報告有關香港隊集訓的情形，說香港隊已進行了八次集訓，開始時出席球員還多，最近卻在減少，可能與本身球隊有賽事有關。集訓的球員名單是：門將—朱國樑、廿乃泉、盧國華（張輝東）；右後衛—駱德輝、（羅桂生、林漢雄）；中堅—曾廷輝、鄧潤如、（黎寶忠、黎新祥）；左後衛—陳世九、黃文光、區永雄；右輔—胡國雄、（黃遠棠）；左中衛—李國家、鄭鴻昌、鄭國根、蓮二生；右翼—郭家朗、黎耀林、（胡鉛良）；中鋒—袁權昭、梁金發；左翼—陳錫、盧溥海、（施建熙）。以上三十二人，其中括弧者八人不是長期集訓。

會上決定於本月十六日（下星期五）正式選人。有人認爲，如入選球員以爲目的已達，不再積極參加集訓，或紀律較差，即使技術再好，也要放棄，因此決定一共挑選球員二十六名，即比原定增選四名，最後的二十二名就由教練何應芬根據實際情況來決定。但正式人選產生後，將加強集訓。

會上還決定去函屬會，除有球賽外，必須強迫球員參加集訓；並授權教練全權執行紀律和補選球員。

參加世界杯外圍賽預算開支實用爲四萬元，計治裝費約一萬元，球員零用金約一萬三千元，其他是雜費。

關於教練問題，當何應芬前往伊朗參加「亞青杯賽」時，由朱永強替代。

南華季後遠征歐洲各地
將邀印尼隊進行對抗賽

【本報訊】南華季後遠征歐洲之議，成事的機會甚大。目前，某航空公司的代理人正將該會在歐洲各地進行接洽，還準備邀請印尼隊同南華一起參加對抗賽。

南華日前寫信足總，經擬於今年六月二十日至七月十九日期間前往歐洲的西德、丹麥、瑞典等地訪問，共比賽七至十場。據南華會秘書許烽興透露，此項計劃成事的機會甚大，某航空公司負責人且安排在被訪問的地方舉行對抗賽，首站西德，邀請兩支有號召力的甲組勁旅分別對南華及印尼隊，兩場比賽一晚賽完。第二晚，南華與印尼隊交換對手，冀利用這辦法來吸引當地球迷。

今晚團體乒乓賽
男青少組各三場

【本報訊】乒總主辦的全港男女青少年團體乒乓球賽，今晚有六場分兩輪在該會會所舉行。七時，男青E傳揚對紅青，男青A紙業A對聖青，福建對銀鵰。八時半，男少A少傑對文理，銀雄對南華，飛龍甲對飛馬。

男青組紅青對傳揚一場，紅青是副種子隊，目前二戰二勝，暫列次席。擁有何耀森、李偉明、蔡健立等好手，傳揚恐怕不是它的對手。紙業A目前也是兩戰兩勝，隊中有余達新、王健華、蘇德能、潘瑞榮等，實力平均。而對實力平平的聖青，料可輕易得勝。福建與海鵰實力接近，誰能闖過此關，且看演出如何。

男少組少傑與文理目前都是三戰保持長勝，今晚遭遇，將是一場勢均力敵的比賽。少傑有梁志澄、鄭惠文、周德州、區再奇等；文理有梁惠強、王迎見、曹燦光、郭木成等，誰能打出水平，誰就可以取勝。銀雄對南華，料南華可勝。飛龍甲是副種子隊，戰績是三戰二勝一敗，以該隊的人手來看，只要認真作戰，料可擊敗飛馬。

今晚籃球賽
負方共三場

【本報訊】修頓球場今晚七時起有三場銀牌籃球淘汰賽舉行：首場男子組負方粵青對華籃圖；次場女子組負方華青對南華；末場男子組負方消防對僑聯。

這項淘汰賽，男組勝方已產生四強，是南華、公民、福建和警察。今晚負方粵青與華籃團實力接近，今將有劇爭。另場消防是甲一組聯賽勁旅，僑聯則是甲二組聯賽冠軍。各有所長。

女子組華青球員經過多年合作，聯絡很好，如能保持過去的特點，可望擊敗南華。

甲組足球聯賽積分表
截至三月八日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
精工	一四	一一	三	〇	四五	一六	二五
南華	一四	九	四	一	二六	二一	二二
消防	一五	九	四	二	三九	一三	二二
鐵行	一六	七	四	五	二五	一八	一八
東昇	一五	六	五	四	三七	二五	一七
嘉山	一五	七	三	五	二六	二三	一七
愉園	一五	六	四	五	二五	二〇	一六
流浪	一四	六	三	五	二六	二四	一五
電話	一四	四	二	八	一七	二六	一〇
星島	一四	四	二	八	一八	三一	一〇
警察	一五	四	二	九	一三	三三	一〇
東方	一六	四	二	一〇	二一	四五	一〇
元朗	一四	一	五	八	二二	二三	七
九巴	一五	二	三	一〇	一五	三九	七

小球消息

【本報訊】香港洋務工會主辦的小型足球賽，今晚中環大會堂球場舉行兩場：九時，鐵路對白馬；十時，珊瑚對東園。

三外隊又來探盤
包括西班牙愛斯宿奴隊
每場索價一萬美元包賬

【本報訊】足總昨天又接到三支外隊的探盤消息。這三隊中，最受注意的是目前在西班牙聯賽領前的巴塞隆拿的愛斯宿奴隊。據說，該隊在西班牙甲組聯賽中排列第一，雖與巴塞隆拿隊同分，但該隊入球紀錄領前。兩隊的實力均在西班牙皇家馬德里隊之上。該隊擬於今年六月間來訪，每場索價一萬美元包賬。

另一支包括香港、馬尼拉、印尼、日本在內，準備於六月十五、十七兩日在港比賽兩場，索價每場一萬美元包賬。另一支是日前經根據過的巴西實地花高隊，擬於明年春節期來港比賽三場。

英國的高賽地利隊擬於今年五月底來港比賽二至三場，索價四萬元三場包賬。

體壇漫筆
勿先打輸數

有消息說，本屆甲組聯賽中，有個別球隊準備下屆退出甲組足球行列；與其敗北，還不如自動退出，也有同樣打算。

說者認爲，這兩支在足球圈內有「長青班」之稱的球隊，已有若干跡象顯示了各自的消極態度。如在打波、集訓時，班主和教練都好少理或比較少理；足總執委會和各小組開會時，都較少派代表或索性不派代表出席。諸如此類，看出事非尋常。

九巴在今屆聯賽中，處境比元朗、東方更爲不妙，降級危機甚大；最近又在銀牌賽中受挫南華。星島的成績雖比九巴略好，但亦暫處於倒數第五席位。因而人們忖測，班主們——特別是九巴自感搞波多年，歸到淡，想到化，心灰意冷，再也沒有興趣來一「落水添力」了。

其實，退出甲組行列，不繫於本身之「準備」，如果護級不能成功，就得順理成章降落乙組。然而，盡了最大努力而降級，雖降無傷；先打輸數而降級，則未必好睇。化消極爲積極，不爲名，不爲利，只求上進，不見得還無作爲。須知此日之戰績低落，並不等於士氣消沉，應該倚賴自己的兄弟。

下周足球賽程
南華對精工最受注意
東昇遇鐵行亦有看頭

【本報訊】下周的各組足球賽程中，甲組聯賽南華對精工的一場最受注意；其次東昇對鐵行一場也有看頭。乙組聯賽也有多場硬仗，計爲港會對市政、荃灣對保濟等等。現將足總昨天發表的下周各組賽程錄下：

甲組銀牌賽 三月十四日（星期三）

東昇對元朗　花墟球場　三時一刻

預備組銀牌賽

南華對精工　花墟球場　一時正

甲組聯賽 十五日（星期四）

東方對消防　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

甲組聯賽 十六日（星期五）

警察對南華　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

甲組聯賽 十七日（星期六）

嘉山對九巴　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

高級組青年杯決賽

甘寶對西青　嘉山球場　二時一刻

永利對卜公　嘉山球場　四時一刻

初級A組青年杯賽

新午對振興　大坑東場　四時一刻

昌利對油塘青　大坑東場　四時一刻

咸遠對東南　大坑東場　二時三刻

觀塘對尚武　大坑東場　二時三刻

甲組聯賽 十八日（星期日）

流浪對精工　大球場　四時正

電話對愉園　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

乙組聯賽

傑志對晨星　嘉山球場　二時一刻

天天對九果　嘉山球場　四時正

港會對市政　港會球場　四時正

荃灣對保濟　大坑東場　四時正

獄吏對光華　赤柱球場　四時正

英陸軍對英空軍　掃桿埔場　四時正

丙組甲聯賽

警察對強華　花墟球場　上午十時

香島對華雄　大坑東場　二時卅分

中健對啟彪　大坑東場　二時卅分

五一七對渣打　大坑東場　四時正

清華對中青　跑馬地場　二時卅分

宵漁對瑞聯　跑馬地場　二時卅分

丙組乙聯賽

英陸軍對天鵝　京士柏場　四時正

港會對達斯顯　港會球場　二時卅分

煤氣對怡和　跑馬地場　二時卅分

港青對大山　跑馬地場　四時正

中華對海鋒　跑馬地場　四時正

約慈對東華　跑馬地場　四時正

初級A組青年杯賽

晉恒對屬行　跑馬地場　二時卅分

初級B組青年杯賽

福建對仁伯　跑馬地場　二時卅分

永寧對年豐　跑馬地場　二時卅分

德成對長和　跑馬地場　四時正

伍坤對捷利　跑馬地場　四時正

兆昌對海星　跑馬地場　四時正

甲組聯賽 二十日（星期二）

東昇對鐵行　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

甲組聯賽 二十一日（星期三）

精工對南華　大球場　八時正

甲組聯賽 二十二日（星期四）

元朗對星島　花墟球場　四時正

預備組聯賽下午二時一刻開始

泰禁止各種紗出口 並擬開放鐵條輸入

印尼修訂進口貨物關稅

【本報訊】據法新社曼谷七日消息，當地官方組織日宣佈，泰國已對各種紗的出口施行禁止。據說，此舉是為了控制泰國紗價上升。

【曼谷七日航訊】據泰財政部透露，該部將開會討論開放外國鐵條入口。至於利用泰國內原料生產的工業產品如一部分汽車零件等，當局將考慮提高同等產品的進口關稅，以保助泰國內工業。

【本報訊】據訊此消息，印尼政府最近修訂關稅，有些進口貨降低關稅，但多數是提高了關稅。例如，卡車和吉普車零件的進口關稅從百分之五提高到百分之一〇，鋼鐵板從百分之一〇提高至百分之三〇，收音機、電視機組件從百分之廿四提高到百分之三〇。

【本報訊】據法新社開普敦七日消息：南非方面該日宣佈大事放寬進口管制，貨品種類包括衣服及其他消費品、糖果、烈酒（包括啤酒）等。據稱，這次放寬商品進口，以不損害當地工業為原則。

倫敦銅鉛鋅均猛漲 白銀跟隨黃金回順

又據外電報道，本周之倫敦金屬交易所上午開市時，銅價跳升至一九五〇年六月以來的最高價位，這是市場謠傳智利銅生產中斷及紐約銅價揚好所影響。不過稍後投機者獲利回吐，而使價格回軟。據報道，該日上午銅錠現貨開市價每噸比前上漲了十四鎊，漲為六百一十八鎊；而期貨價則上漲了十鎊，漲為六百一十二鎊五先令。鉛價亦上升至有史以來的新高峰，上午收市時，交投活躍，每公噸上漲了十七鎊，為一千七百八十五鎊。由於買家大量吸購，鉛價上升，期貨價則[illegible]

鋅市吸購情況同樣熱烈，價格續升至朝鮮戰爭期間所創的高峯之上，現貨每噸漲了五點五鎊，漲為一百九十一點五鎊；期貨則漲了三點七五鎊，漲為一百九十四鎊。

當日的白銀價格與市場走勢相反，這是銀黃金市場平平及紐約傳來狂亂波動消息之後而回順，上午收市時，每英兩跌一點九到二點一便士之間，為九十四點九便士一兩，白銀期貨每兩則為九十八點八便士。

受美元貶值匯市停頓影響 港貨輸美顯著減縮 比平時少三至四成

多種行業中小廠生產均放慢

【本報訊】據工商消息，在過去二十多天內，由於美元貶值和外匯市場停頓的影響，港貨輸美數量已比平時減少三、四成。

港貨輸美顯著減縮的主要原因有二：[illegible]

食油賣盤少來

日本菜油期貨買賣停頓 市上現貨交投亦顯疏落

【本報訊】由於匯市動盪不定的影響，近來食用油期貨買賣不多，多種貨品交投疏落。

據食用油業人士稱，[illegible]

中國精煉菜籽油，現貨，近日有二、三十桶成交。

加拿大黑菜籽油現貨，目前售價約每擔一百二十元，近兩天有數十桶成交。

美棉多轉升

【本報訊】據外電報道，本月七日大部份美棉期貨價格穩升，[illegible]

金價繼續扳升

【本報訊】昨天歐洲金融市場繼續傳來消息，[illegible]

九九金開市五一八·五，收市五一六·三。[illegible]

股價反覆不定

交投卻增至接近六億元

【本報訊】昨日股市，[illegible]

羊牌純毛氈 首批已上市

【本報訊】國產毛氈近又有新產品——羊牌純羊毛氈運到，現在國貨公司出售。

據經銷商說，最近抵港的羊牌純羊毛氈是由天津運來，它以百分之百純羊毛織成，[illegible]

日水泥仍無新盤

來途貨量亦顯得稀疏

【本報訊】自美元貶值，日圓浮動後，日本水泥至今仍無新訂價。[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
捷隆	CHIEH LUNG(晨早)	台灣	A7	[illegible]
立信士	NAXOS(上午)	台灣	A36	[illegible]
惠明	WYOMING(上午五時)	美國	A26	[illegible]
[illegible]	FEDERAL SALSE(下午)	台灣	A34	[illegible]
渣拉蒙漢	JALAMOHAN(下午五時)	台灣	A15	[illegible]
日出丸	HIDE MARU(下午七時)	日本	A4	[illegible]
[illegible]	UNION FREEDOM(中午)	台灣	A33	[illegible]
夏灣拿丸	HAVANA MARU(上午一時)	日本	A24	[illegible]
海利	KATHERINE(上午七時)	日本	A16	[illegible]
新河丸	SHINKAWA MARU(晨早)	神戶	B11	[illegible]
美國金星	AMERICAN LANCER(上午十時)	美國	北角	[illegible]
名古屋丸	NAGOYA MARU(上午六時)	日本	B7	[illegible]
秋廣丸	AKIHIRO MARU(上午九時)	日本	B9	[illegible]
春光丸	SHUNKO MARU(下午八時)	日本	B21	[illegible]
偉瑟	WESER BROKER(下午七時)	汕頭	九龍倉	[illegible]
運寧特	VANOISE(中午)	歐洲	A6	[illegible]
士打里奧	STRAAT RIO(上午五時)	神戶	A1	[illegible]
成玉丸	SEIGYOKU MARU(上午六時)	日本	B8	[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
羅仙怡	LOSINJ(上午)	日本	A9	[illegible]
大家士	TAGUS(中午)	新加坡	A30	[illegible]
維興	VENUS NINGHAI(下午八時)	台灣	A10	[illegible]
新城	KOTA SINGAPURA(下午六時)	新加坡	A35	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
檀香山丸	HONOLULU MARU(上午八時)	加勒比海	A32	[illegible]
娘眉洲	NGOMEI CHAU(下午)	德新西非	A8	[illegible]
寶林	PRIMORJE(上午八時)	橫濱	A6	[illegible]
卡拉適基	J.KRASICKI(下午)	日本	A2	[illegible]
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	[illegible]
迎日	YOUNGIL(下午)	釜山	A35	[illegible]
海興	HAI HING(下午)	橫濱名古屋	B9	[illegible]
大福山	TAIFOOKSHAN(下午)	曼谷	B18	[illegible]
山福丸	YAMAFUKU MARU(下午五時)	[illegible]	B6	[illegible]
[illegible]	CHITRAL(半夜)	歐洲	[illegible]	[illegible]
大利亞	DAHLIA(下午)	依力庫布吉	A27	[illegible]
加利根灣	CARDIGAN BAY(下午)	[illegible]歐洲	葵涌	[illegible]
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	[illegible]
羅莎利奧	ROSARIO(下午)	關島	油蔴地	[illegible]
杜魯士	TOULOUSE(下午)	日本	A22	[illegible]
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
福寶	GREAT POWER(上午八時)	釜山	A31	[illegible]
士打多利士	STRAAT TORRES(下午)	新加坡東非	A21	[illegible]
大興	TAI HENG(中午)	大連	B3	[illegible]
有利新	UNISON(上午九時)	基隆	B10	[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
[illegible]	GJERTRUD BAKKE(中午)	歐洲	A3	[illegible]
華耶寶拉	WAJABULA(上午七時)	印尼	油蔴地	[illegible]
友城	KOTA SAHABAT	中國	B	[illegible]
倫娜馬士	LUNA MAERSK(上午一時)	馬尼拉	B	[illegible]
昭安丸	SHOAN MARU(上午十一時)	天津	B	[illegible]
日和丸	NICHIWA MARU	日本	A	[illegible]
[illegible]	ROSEVILLE	西貢	A	[illegible]
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	南非	A	[illegible]
美德蓮娜	MEDELENA(上午十一時)	歐洲	九龍倉	[illegible]
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	A	[illegible]
島根丸	SHIMANE MARU(下午六時)	日本	A	[illegible]
奔摩	BENMHOR	英國	九龍倉	[illegible]
三藩市	SAN FRANCISCO(下午)	美國	葵涌	[illegible]
明利	MING LI	基隆	油蔴地	[illegible]
[illegible]	MINI LOAF	日本	葵涌	[illegible]
士打巴里	STRAAT BALI(上午)	上海	A22	[illegible]
[illegible]	WAKAYU MARU	日本	A	[illegible]
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
立信士	NAXOS(下午)	歐洲	A30	[illegible]
日出丸	HIDE MARU(下午)	南非	A4	[illegible]
夏灣拿丸	HAVANA MARU(下午)	南非	A24	[illegible]
海利	KATHERINE(上午)	南非	A16	[illegible]
士打里奧	STRAAT RIO(中午)	東非	A1	[illegible]
惠明	WYOMING(中午)	加州	A26	[illegible]
美國金星	AMERICAN LANCER	紐約	北角	[illegible]
香港郵	H.K. MAIL(下午)	[illegible]	A23	[illegible]
羅仙怡	LOSINJ(下午)	[illegible]	A9	[illegible]
新河丸	SHINKAWA MARU(下午)	曼谷	B11	[illegible]
名古屋丸	NAGOYA MARU(半夜)	新加坡	B7	[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
偉瑟	WESER BROKER(上午)	汕頭	九龍倉	[illegible]

輪船停泊表

船名		停泊處	代理公司
大西洋之星	ATLANTIC STAR	[illegible]	[illegible]
大慶	TA CHING	油蔴地	[illegible]
有馬	ARIMA	B1	[illegible]
安妮	ANNY	油蔴地	[illegible]
渣華海	JAVA SEA	A43	[illegible]
凱旋	LOTTERY	葵涌	[illegible]
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	[illegible]
明義	MIN[illegible]	[illegible]	[illegible]
永成	EVER SUCCESS	油蔴地	[illegible]
集友	CHIPYU	油蔴地	[illegible]
[illegible]光丸	KEIKO MARU	F15	[illegible]
蘇珊	SUSANNE	B22	[illegible]
[illegible]	ALTAILES	B12	[illegible]
奎松總統	P.PRES. QUEZON	A5	[illegible]
水晶	CRYSTAL	B19	[illegible]
希美斯	DIMITRIS N	B14	[illegible]
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1	B32	[illegible]
凱利	HOLY	油蔴地	[illegible]
東勝	ORIENT VICTORY	B26	[illegible]

日本海運 Japan Line

SAN JUAN加勒比海特快航線

M.S. "IOANNIS A"

安妮快輪　三月十日裝貨　十一日開行

直航：波多黎各——四十天到達

CRISTOBAL, PANAMA, CURACAO, ACAPULCO, MANZANILLO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, ARUBA, PUNTARENAS, CHAMPERICO, ACAJUTLA, SAN JUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA, MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN

中南美各埠

總代理：泛洋航運有限公司　電話：H三[illegible]

「新城」輪 M.V. "KOTA SINGAPURA" 訂三月九日由新加坡抵港　即日卸貨　十日開行

往KARACHI, M.V. "KOTA SELAMAT" 來港之貨，收貨人注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用，概由收貨人負責。

「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂三月九日抵港　即日收貨　十日開行　直放：Dar Es Salaam

「端城」輪 M.V. "KOTA TANJONG" 訂三月十三日抵港　即日收貨　十五日開行　直放：Karachi, Dubai, Doha, Bahrain, Kuwait, Khorramshahr & Basrah

太平船務（香港）有限公司啓　電話：H-三三六一七四（五線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

美國西岸及紐約標準貨輪航線

M.S. "HEINRICH JESSEN" 興美捷成　特快　三月十八日到港　三月十九日開行

往羅省、舊金山、三藩市、西雅圖、溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、士丹頓、洛杉磯、紐約。

收貨站：九龍倉三十五號倉　裝貨日期：三月十六日下午五時

下期預告（VOY.23）三月三十日到港　三月卅一日開行

如蒙惠顧請與接洽為荷

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　電話：H-24960 [illegible]

香港接貨處：永成公司　電話：H-24502 [illegible]

澳門接貨處：同聯洋行有限公司　電話：四五三六·四一五九

正和汽船株式會社 SEIWA LINE

昭安丸 M.V. "SHOAN MARU" 三月十日由天津新港抵港　三月十一日收貨，十二日開行　直放：古晉

總代理：海外聯合海運有限公司　電話：[illegible]

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN　最新型客貨輪時速十八浬　有冷藏貨位　全船冷氣設備

本期：三月十二日抵港　十五日開行

下期：三月二十九日抵港　四月一日開行（直透：新加坡、庇能）

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

「希美斯」M.S. "DIMITRIS N" 由上海來，已於三月八日下午抵港，泊B14浮。

「水晶」M.S. "CRYSTAL" 由福州來，已於三月八日晚抵港，泊B19浮。

「信望」M.S. "CONFIDENCE" 由大連來，定於三月十一日中午抵港。

「百士」M.S. "PAX" 由上海來，約於三月十一日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓　中國銀行大廈五樓　電話：二四四一六一

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線·

M.S. "ELKA" 好格快輪　三月十九日落貨　二十日開行

直透：亞丁(ADEN)、[illegible](HODEIDAH)、[illegible](JEDDAH)、[illegible](AQABA)、蘇丹港(PORT SUDAN)、BERBERA

·歐洲定期航線·

M.S. "KOBU MARU" 高武丸　三月廿八日落貨　三十日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹

HELSINKI, BERGEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, [illegible] WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM

歡迎定艙

總代理：泛洋航運有限公司　電話：[illegible]

澳門代理：豐華船務公司

SHOFUKU LINE

M.S. "AKIHIRO MARU" 秋廣丸　即日抵港，船泊B9浮　不收出口貨

M.S. "KOSHO MARU" 弘昌丸　三月十五日抵　不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司　電話：二四九四七八·[illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

M.V. "NAGOYA MARU" 名古屋丸　三月八日由日抵港　三月九日收貨，十日開行　直放：新加坡

M.V. "FORTUNE TRADER" 昌達　三月十三日由日抵港　三月十四日收貨，即晚開行　直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

渣華（香港）有限公司

R.I.L. (HONG KONG) LTD.

代理：渣華郵船公司、[illegible]郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI★	芝萬宜	3月12日	布利斯彬、雪梨、墨爾本、紐卡素 ★不往紐卡素
	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	4月20日	
東非	STRAAT TORRES	士打多利是	3月9日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	3月10日	
西非	HEREFORD SHIRE	[illegible]	3月25日	西非各埠
	STRAAT FORCADOS	士打科加多士	4月26日	
拉丁美洲	WONOSARI	[illegible]	3月17日	拉丁美洲各埠
	WONOKIRATO	[illegible]	4月17日	
南非南美	STRAAT BALI	士打巴里	3月12日	南非南美東岸各埠
	STRAAT HONSHU	士打本州	3月22日	南非各埠
	STRAAT HEBART	[illegible]	4月24日	
墨西哥灣	MERSEY LLOYD	馬士來	3月28日	墨西哥灣各埠
	NEDER EBRO	[illegible]	4月25日	

武林三絕
梁羽生

三、情字牽連

有人暗助風鳴玉

原來擂台會的規則，是只限「龍門三劍士」，連續三掌，第一個掌力未曾消盡，第二個掌力又加上來，有如一個浪頭接着一個浪頭，風雷之處，在於對方以爲已經消解了他的力道，那知却是有餘未盡。

這是他苦練了十年，才練成的一門絕技。風雷第三掌一發出去，風鳴玉不死也得重傷，總不由得竊笑。

不料笑聲未吐，突然好像給人封住嘴巴似的，笑聲中斷，變成了「啊呀」的一聲驚叫。

原來就在這電光石火之間，那黑衣漢子膝蓋的「環跳穴」忽似給螞蟻叮了一口似的，雖然並不疼痛，却是一陣酸麻。無巧不巧，一顆石子也不知是否給他的掌風帶動，滾到他的腳底，黑衣漢子踏着那顆石子，膝蓋正在一麻，身子不由自己的向前傾仆。

風鳴玉出手何等迅捷，唰的一劍就刺過去。高手搏鬥，所爭不過分秒之差，黑衣漢子怎來得及縮身子，已是着了風鳴玉一劍，他的第三道掌力自是不能發出來了。

這一劍說重不重，說輕却也不輕，在他的大腿上拉開了一道寸多長的傷口。

風鳴玉也想不到自己忽然會反敗爲勝，呆了一呆，揷劍入鞘，喝道：「你傷了我的火龍駒，我也傷了你。這叫做一報還一報。你還不給我快滾，要我取你的性命麼？」她心地善良，傷了這人，好像還有些過意不去似的，給自己的行爲「解題」。

那人沒想到風鳴玉竟沒乘機取他性命，聽了這話，如蒙赦令。連忙一跛一拐的奪路奔逃。他的功夫倒是了得，腿上雖然是受了傷，一跛一拐，居然也還是跑得飛快。其實他並不是害怕風鳴玉取他性命，而是害怕那個暗中相助風鳴玉的人。他是個江湖上的大行家，心中自是明白：天下决沒有這樣湊巧的事，恰好在那樣緊要的關頭，自己的膝蓋會給什麼蟲蟻叮了一口，而又恰好有一顆石子滾到自己的腳底的。

風鳴玉打發了敵人，那匹火龍駒也從樹林裏跑出來了。風鳴玉察看它的傷勢，只見馬的後腿已然血淋淋一片，好不心疼，連忙給牠敷上了金創藥。捨不得便即騎它，先在樹林找個地方歇息一會。

一靜下來，風鳴玉想起剛才的情形，也不覺起了疑心了。

（一五四）

問題青年

李仔、楊盛、小弟，在某些方面說來，都可以說是「問題小子」。

像李小弟和李仔在學校裏成績不算好，可是都有些聰明上，他們比成績好的學生還多懂一些。

譬如「跑狗」的賠率數字，他們的「賽」法會有把握的結果，他們每次計算的頭頭是道。這樣的計算，不過是賭徒們的計算，甚於「人的價值」，小弟倒不是爲這些算出來，而是有所經歷有所體會的結果。

由於小弟在「大檔」「蒸湘」，在他家附近出沒的一些阿飛，就爲他有的是大靠山，不但要拉攏他而且視之爲一夥的頭目。

阿飛們四出撒網搶掠，除了總是躲到「大檔」去。

這「大檔」「守衛森嚴」，要非有關人等或是經引進的賭徒，不易進去。阿飛們因爲是小弟的一夥，要進去自不受阻攔。若是坊衆要進「大檔」追賊，不是沒有結果就是受到威脅恐嚇。

既然小弟是頭目，夥友「做了世界」或得了好處，當然要讓他分佔分享了。

小弟也以爲自己比別人機靈、比別人更懂得「度橋」，耍手段，也儼然以頭領以「軍師」自居。

然後，小弟在一個「誠齋」裏跟李仔碰頭。

他們是小學同學。離開學校後見面機會不多，常常一二年沒碰面。此刻碰面，少不免談起各自的生活和一些狀況來。

開始小弟並沒告訴李仔在那裏做事，後來聽李仔談到在那裏……得李仔這麼伏比自己要架得多。

小弟既有這種想法，也就不再隱瞞：「李仔，幾時有空，到我做事的地方看看。看看一些人在幾分鐘裏化掉幾千塊、一萬塊，看看一些『黑綫友』怎樣日夜流連。」

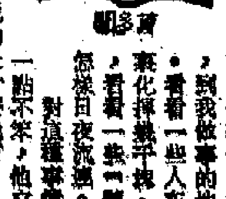
對這種事情，李仔一點不笨，他立刻想到小弟所說的是什麼地方。

「我能去看好是好，只看人家自己却『吼』來『吼』去，倒像『拉衫尾』似的，不看也罷。」

「李仔，你去看看，有機會，我會跟上頭介紹。我月入千把塊，雖不多，也不少吧。……」

「很不錯哦，但望能到你那裏幹一下。一個機會，或許會在你們那邊做個十無八無也說不定」李仔很是興奮。（六）

香江出異錄
費多明



漁島養病
海辛

半月掌篇　文輝助人熱心

臉綻感激的笑朵，心泛欣欣的微波，她把書本接過來，像接到一份最珍貴的禮物。

他習慣了自己去廚房取飯菜填肚子。往日在這個時候，她多半躲到樓上的房間，或者走去表弟表妹的房間，跟她們談談說說。

今天，她出乎意外地在廳子裏陪伴他吃飯。

文輝坐在桌邊扒飯、挾餸。他詫異地睨視她一下，又集聚精神舉箸。他大概奇怪於她今天爲什麼會坐在桌邊，看自己吃飯吧？他奇怪得有原因的。

咽喉着，他猛地記起什麼來似的，放下碗筷，抽身走向牆邊放置茶壺、茶杯的木櫃。

「你……」她的視線追隨他。

「喜歡吃青橄欖嗎？」他一邊說話，一邊把小紙袋放到她面前。

她點點頭。對於它們，她沒有好惡。

「愛它們的甘香，我買了幾毛錢，打算作晚時含嚼。」他說。

她從小紙袋取到一粒，抹拭抹拭便投進嘴裏去；他則坐下來繼續吃午飯。

打量他匆匆忙忙，但又帶幾分羞怯的吃相，她忍不住笑。一陣陣青欖的甘味，使她的口腔生津消涼。

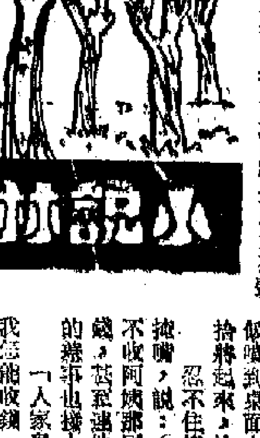
「笑什麼？」他問。

「阿姨說你是個怪人。」她說。

「何怪之有？」他伸出筷子來挾菜。

「她說你有份高薪的職位也不幹，寧可替報紙、雜誌寫稿，東跑跑，西跑跑，不安定。」

「我是怕夾纏在複雜的人事和是非之間。」他說：「再說，東跑跑，西跑跑，多見世面，多見事物，對我的繪畫大有助益。」



「阿姨也很稱讚你。」

他既扒飯，也聳肩？

「有什麼值得稱讚的？」

「她說她一個電話打去你家，叫你來幫那患病的同事替課，你二話不說便來啦！」

「來過時代課，我合同口，可以寫幾篇漁村生活的水彩。」他說。發覺自己把好幾粒白飯噴到桌面上，便慌忙拾將起來，放進口中。

忍不住笑，她用手掩嘴，說：「你真好，不收阿姨那同事的代課錢，甚至還他替人補習的薪金也擲上啦！」

「人家鬼女成家，我怎能收錢。」他說，用銅壳在空碗上盛飯。

她悄然地想——設身處地，假如我是他來替課，我也許會取那教師的錢！

「文輝，你是個熱心腸的藝術家！」

「愛影，今天有機……」

「別謝謝我，……對，相信嗎？」

「家」字，很遠很遠哪……討然地睨視，心想——他所指的是什麼人！」

默默，他繼續吃飯的情呢？

她一時找不到誠懇的內容，裝着窗外的樹……

「我是說關大偉和歐松柏的情。」他補充地說。（九）

一易頂一

蕭姊電話

有一天，在學校接到一個電話，打來的人，咀情逸緻，叫我猜她是誰。

我想：「這會是誰呢？既不像曾雅，又不像麗盈，更不像小筠。但除了這三位小姐會那麼俏皮之外，還會是誰呢？」

猜來猜去猜不着，原來，她是老遠從意大利回來的克梅。

她的聲調比以前低，但語調依然如舊。開朗爽快，一團高興。她說：「好久好久不見啦，找老朋友們敍一敍好嗎？」

「好呀！」我笑着說，「你一走呀，再沒有人號召了，你一回來，就像春風可以使萬物復甦一樣，大家一定──」

她打斷我說：「你怎麼說我開起玩笑來啦──真好，她並不見怪，也就像從前一樣，不必說客套話了，這樣好不好？我們定個時間，再約其他的人。你先說，你要時有空？」

她不但約我們幾兄妹，還要我們叔叔嬸嬸也帶了去。她說，她已經從朋友那裏知道了我叔叔上廣州治病，治好了回來。這件事。

聚會的地點，是貴……却是新的。原來，他們從前的那所別墅拆掉之後，如今已經改建成十幾層高的樓宇，每層面積都很大。克梅自己要回八樓的一層。

這一層可以說是富麗堂皇，尤其是夜晚，風景相當怡人。

克梅新婚夫婦兩個人，聘了幾個傭人，佔了千三百呎的房子，客廳非常大，可以招待許多朋友。

克梅回來之後，就暫住在她的娘家。她仍然像從前一樣，非常好客，回來沒幾天，就要搞一個親友們的聚會。光是我們一家，就佔了九個人，亦細夫婦也在被請之列。淩兒的未婚夫婿，剛剛趕上來參加。

我們常見面的幾個老友，光明、麗珊、大佩、琳生、國瑜、小筠之外，還有初期參加新綢俱樂部的朋友們。

難得克梅有這股起勁。她跟我們說：「好容易才把這些朋友聯絡上！爲了這個聚會，我回來之後，總共只休息了幾個鐘頭。」

我們說：「你是友誼樞紐，聯絡城鄉，把老友們都找來了，可是，還差了一個最重要的人物。」

（七九九）

六四、分散注意力

我又想到自己的病來了，便對老太太說：

「你說的治病的故事很有意思，我知道，對待我這張臉頰，也得有個像你一樣的腦筋！」

「你們年輕人，日子可長哦，十萬別想着那事吧！帶着一身病痛，怎麼能做事呢？就是讓你勉強去上班吧，說不上定病又在那一天發作，到那時候你又得躺在床上了。我說得對不對呀？」老太太倒很講老人的道理來了。

她說得有理，但有不對呢？

說到這裏，護士姑娘從外面回來了。老太太才滿得意地說，忘記了我的臉頰在痛着，要給我把護士姑娘找來。我連忙攔住了她，說：「不必了，我現在已經好得多了！」

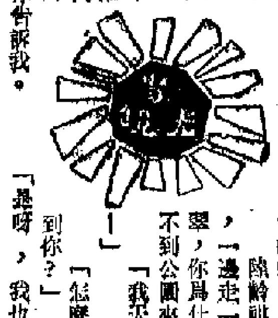
老太太給我叫住了，她看見那位護士姑娘也實在忙，便說要親自去替我弄一個暖水袋來，讓我用來敷臉頰，好幫助減少痛楚。我正想告訴她，我似乎不覺得怎樣痛了，可是，話還沒開口，老太太已經移動着她不靈活的雙腿，走到隔鄰病床那邊去了。叫這位帶病的老人爲我操心，我真過意不去。

話倒說回來，我剛才的的確確的痛過一陣的，而且相當劇烈。這種痛楚幾時減弱下來的呢？這個就連我自己都不知道了。

大概是在跟老太太談話的時候，我的精神比較放鬆，注意力也分散了，逐漸就把痛苦忘記。

我似乎覺察到，每一次病發的時候，遇到一些分散注意力的事情，我的痛楚就會在不知不覺中減弱，以至消失。

鋼
胡采



「小姐就來！」好姐接口說。

「姐姐剛起床，叫好姐陪我先來，她等等就來……哥哥，快替我捉個大蝴蝶。」小翠又拉着陸齡祺的手臂央求道。

陸齡祺聽說鬢美蝴會來，心情可舒暢了，但又有點緊張。他很想向小翠打聽，清幾天爲什麼沒有到公園來，苦礙於好姐在身邊，不方便，既然小翠拉拉扯扯的拖着他，他就乘機讓小翠拖開，口裏却問道：「那裏有蝴蝶，你告訴我。」

「睹！那邊──那邊，」小翠拖着他往公園門口的地方走。

真的，在公園門前兩旁開得燦爛的杜鵑和黃菊叢中，有幾隻蝴蝶正在上下翩翔，白的白得透明，黃的黃得艷麗，還有五色繽紛的，與各種隨風擺動花朵，一上一下，眼前是現的，是千千萬萬隻蝴蝶。

陸齡祺隨小翠拖着，一邊走一邊問：「小翠，你爲什麼有好幾天不到公園來？」

「我天天都來的呀！」

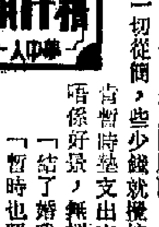
「怎麼我沒有看見到你？」

「是呀，我也沒有見到你。」

陸齡祺給弄胡塗了。好容易才問出來，她到公園的時份，都在中午。

（一一）

結婚費暫時墊支



三姑娘苦笑曰：「我扮男裝之時，覺得自己係男人，男人要娶老婆的。現在要我出結婚費，真係變左我娶老婆了。」

「不要再提女扮男裝之事，講起來要同你約法三章，結了婚，不准扮男人，因爲你扮了男人之時，自己不男不女，攪到我也不男不女。」精仔明曰：「好啦，你平心靜氣想下，想快些結婚，是不是只有這個辦法？你不要搭錯綫，這個辦法不是叫你出錢，錢始終由我出，你不過暫時出住先罷了。」

「我有！」

「有就有辦法啦，」精仔明一的唔緊，笑曰：「我就主張年尾結婚，而你一定要現在，我才提出這個辦法來。你有錢，有就算咧，唔緊要，等到年尾可也。」

「等到年尾我唔鬼結！」三姑娘生氣了，一轉身，又以背脊相向。

精仔明成竹在胸，這一次不理她，雙腳擱在前座座位上，撚下撚下，吹着輕鬆調子的口哨。那是電影「聯宮艷史」的流行曲，珍納麥當奴飾女王唱的閨房曲。這部戲是講女王鳳求凰的。鳳就是當年法國名小生司花利亞。

這支輕鬆調子的口哨，大概吹出了現時的情形，也吹熱了三姑娘芳心。果然過了一會，三姑娘自動轉頭過來了，但是沒有說話。

精仔明這才開腔曰：「你考慮咧，錢唔需要很多，如果一切從簡，些少錢就攪掂。其實即使你有大把錢，而且肯暫時墊支出來，我也反對結婚太舖張。世界唔係好攪，無謂累親戚朋友做人情。」

「結了婚我地住邊處？」三姑娘問。

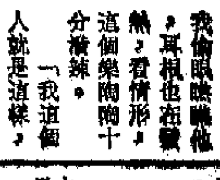
「暫時也要住在永昌了，你自己有個房間，得啦。我明白你意思，即係問我幾時買樓，買樓當然也要在年尾了。如果現在能拿一筆錢出來買樓，就不必你墊支結婚費啦，傻女！」

「錢係我出，住又在我外家住，……」

「算啦算啦，」精仔明不耐煩的揮手曰：「宿的唔做異樣鬼異草，你老豆成日錢錢錢錢，這傳給你，所以你計得咁到，錢係你出，又在你外家住，乜乜物物，黐晒線，係我出，我送晒你外家人，你又點講呢？點可以計到咁清楚？」

（一一四）

打工仔自白記



六四　樂陶陶

余經理給我介紹，這個女經理叫做樂陶陶，看樣子廿八、九歲，很有嗲勁。

「你姓林，是不是？」樂陶陶瞟我一眼說：「阿余早在我面前提過你，得你幫手，我很高興。」

我也客客氣氣說：「我什麼也不懂，要你多加指點才好！」

「客氣什麼，大家共事，要好好合作。以後你叫我陶陶，我叫你林仔，好嗎？」

我刷地紅了臉，余經理在旁替我解窘道：「依我看，還是正式稱呼自然一些。阿林叫你樂經理，你叫他林主任，豈不更好？」

「不好！」樂陶陶嗔着嘴：「這就見外了，你不是叫酷吧？」

「那裏！」余經理連忙否認。

「不然，我也不會叫你阿余了。」

余經理笑眯眯：「算了，隨你喜歡。」回頭對我說：「樂經理在外國唸過經濟學，很有學問，在香港，與一班闊佬名流很熟，相信憑她的關係，加上大家的衷誠合作，這家公司一定能大展鴻圖。」

我倆眼瞇瞇他，耳根也在發熱，看情形，這個樂陶陶十分潑辣。

「我這個人就是這樣，不分彼此的。」

說完，他指指樂陶陶，叫她講幾句話。樂陶陶一開口，就是一大套生意買賣的規則、交收的手續、經紀行管理措施等等。竟是出口成章，十分熟行。想不到她年紀輕輕，在這方面的知識如此豐富，怪不得余經理請她當經理了。

經過了一天的「科學訓練」後，余記公司就正式開檔。

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	3月11	川崎
安妮	IOANNIS A	日本	3月11	捷洋
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	3月11	捷成
羅斯托	ROSTOCK	歐洲	3月11	東亞
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	3月11	怡和
桂林	KWEILIN	澳洲高雄	3月11	太古
佳洋丸	KEIYO MARU	神戶	3月11	永泰
大利士高	DAGNY SKOU	日本	3月11	大三
濱古泉	BENCRUACHAN	英國	3月11	[illegible]行
彥根丸	HIKONE MARU	日本	3月11	日郵
沙蘭迪	SELENDIA	歐洲	3月11	寶隆
美亞	ASIA RAN	日本	3月11	天祥
信心	CONFIDENCE	大連	3月11	華夏
百仕	PAX	上海	3月11	華夏
美華	MYOMAYWA	仰光	3月12	新興行
阿奧打理	AL ODAILIAH	日本	3月12	怡和
華蘭天	VALENTINE	日本	3月12	捷成
順發	FELICITY	金邊	3月12	順利
奧蘭	OAKLAND	美國	3月12	海陸
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	3月12	捷成
桑名丸	KUWANA MARU	日本	3月12	中央
東星	EASTERN STAR	日本	3月12	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	3月12	順昌
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	3月12	鐵行
休斯頓丸	HOUSTON MARU	新加坡	3月12	大三
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	3月12	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	3月12	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	3月12	東源
三大利	STA. MARIA	關島	3月12	偉岸
成功	SENG KONG	高雄	3月12	美成
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	英國	3月12	捷成
山西	SHANSI	新西蘭	3月12	太古
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	3月13	金榮
晶運	FORTUNE TRADER	日本	3月13	海聯
士加連來	SCHELDE LLOYD	日本	3月13	寶隆
龍興	LOON HSING	日本	3月13	小山
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	3月13	金榮
新利迪	SLIDRE	關島	3月13	[illegible]
德寶	TAYBANK	馬尼拉	3月13	太古
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	3月13	順昌
夏利臣總統	PRES.HARRISON	美國	3月13	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	3月13	福來
協勝丸	KYOSETSU MARU	神戶	3月13	中央
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	3月13	[illegible]華
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	3月13	川崎
淳洋丸	JUNYO MARU	神戶	3月13	永泰
八坂	YASAKA	日本	3月13	東洋
先達康迪	STRATHARDLE	日本	3月13	鐵行
光榮富士	GLORY FUJI	日本	3月13	小山
哥打丹絨	KOTA TANJONG	中國	3月13	太平
海興	OCEAN PROGRESS	日本	3月14	大三
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	3月14	天祥
寶星	STAR BELLATRIX	波斯灣	3月14	福來
海德	HALLDIS	日本	3月14	多利順
利士丁碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	3月14	鐵行
廣東	KWANGTUNG	澳洲馬尼拉	3月14	太古
若葉山丸	WAKANASAN MARU	日本	3月14	海聯
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	3月14	大工
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	3月14	東洋
新疆	SINKIANG	澳洲基隆	3月14	太古
維維佳人	LADY VIVIAN	日本	3月14	新興行
士打龍碧	STRAAT LOMBOK	東非	3月14	渣華
海利	LILIKA	新加坡	3月14	海通
沙歌夫	SURCOUF	日本	3月14	沙晤
范畢倫總統	PRES.VAN BUREN	美國	3月15	總統
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	3月15	東洋
台寧	TAI NING	台灣	3月15	順利
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	3月15	太平洋
利華達丸	NEVADA MARU	日本	3月15	川崎
環球貿易商	GLOBAL TRADER	日本	3月15	新興行
秘魯丸	PERU MARU	曼谷	3月15	川崎
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	3月15	福來
月星	MOON STAR	釜山	3月15	新興行
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	台灣	3月15	港聯
山洋丸	SANYO MARU	日本	3月15	協成
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	3月15	福來
堅拿巴奴第二	KINABALU DUA	日本	3月16	小山
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	3月16	鐵行
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	3月16	美輪
施依丹	C.E. DANT	美國	3月16	怡和
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	3月16	怡和
東方快翼	ORIENTAL EXPRESS	台灣	3月16	港聯
林武士	LEMNOS	澳洲	3月16	福來
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	3月16	大工
福雲丸	FUKUUN MARU No.18	日本	3月17	川崎
溫拿薩利	WONGSARI	吉里巴板	3月17	渣華
崎玉丸	SAITAMA MARU	日本	3月17	日郵
景星	STAR ANTARES	日本	3月17	福來
士巴尼吉	SPAARNEKERK	日本	3月17	寶隆
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	3月17	渣華
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	3月17	大三
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	3月17	福來
青洲	TSING CHAU	台灣	3月17	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	3月11	沙咪
美達蓮娜	MEDELENA	法國意大利	3月11	日郵
絲蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	3月12	寶隆
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	3月14	捷成
施基來	SCHELDE LLOYD	地中海	3月15	寶隆
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	3月15	天祥
埼玉丸	SAI TAMA MARU	地中海	3月18	日郵
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	3月18	日郵
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衛普	3月19	大西洋
士巴尼吉	SPAARNEKERK	漢堡歐洲	3月19	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來德士里斯本	3月20	太古
加賀丸	KAGA MARU	北歐	3月21	日郵
波仙堡	BOIZENBURG	鹿特丹漢堡	3月22	東亞
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	3月22	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	3月23	川崎
希爾	HEL	漢堡歐洲	3月24	天祥
邊利達	BENALDER	漢堡歐洲	3月25	鐵行
東山	TOYAMA	漢堡歐洲	3月27	寶隆
西比亞	CYPRIA	地中海	3月30	沙咪
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	3月30	泛洋
威士達吉	WESTERKERK	地中海	3月30	寶隆
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	3月31	日郵
	VIVARAIS	倫敦漢堡	3月31	沙咪
邦加拉雅	BUNGA RAYA	利夏化利物浦	4月1	萬邦
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	4月2	沙咪
加利路	CAPRIOLO	意大利	4月2	海通
箱根	HAKONE	漢堡歐洲	4月3	寶隆
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	4月4	港郵
立頓多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	4月6	怡和
伊利派樂士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹亞特衛普	4月7	大西洋
仙力士	JESENICE	來蘇加的海	4月7	華林
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	4月10	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲漢堡	4月11	川崎
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	4月11	日郵
施基來	SCHIELLOYD	地中海	4月11	寶隆
麗士赫文	LISELOTTE HERRMANN	鹿特丹漢堡	4月12	東亞
亞蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	4月12	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
日和丸	NICHIWA MARU	紅海	3月11	日郵
阿奧打理	AL ODAILIAH	波斯灣	3月12	怡和
華蘭天	VALENTINE	波斯灣	3月13	捷成
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	3月14	福來
哥打丹絨	KOTA TANJONG	波斯灣	3月15	太平
先達康迪	STRATHARDLE	波斯灣	3月15	鐵行
景星	STAR ANTARES	波斯灣	3月18	福來
青洲	TSING CHAU	紅海	3月19	[illegible]
艾嘉	ELKA	紅海	3月20	[illegible]洋
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	3月21	福來
達利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	3月22	福來
三春丸	MIHARU MARU	波斯灣	3月24	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	3月24	大三
加利沃	KALEMYO	仰光	3月24	新興行
杜魯士	TOULOUSE	波斯灣	3月30	百保利

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
若鮎丸	WAKAYU MARU	新加坡	3月11	大三
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	3月12	[illegible]
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港	3月12	永泰
昭安丸	SHOAN MARU	古晉	3月12	海聯
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生港	3月12	天祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	3月13	捷成
寶運	BONATRADE	新加坡泗水	3月13	亞非
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇婆羅乃	3月13	高洲
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	3月13	福來
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	3月13	中央
桑名丸	KUWANA MARU	新加坡	3月13	中央
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	3月13	東源
晶運	FORTUNE TRADER	新加坡	3月14	海聯
順發	FELICITY	金邊	3月14	順利
華耶富納	WAJABULA	印尼	3月14	通裕
成功	SENG KONG	馬尼拉	3月14	美成
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生港	3月14	永泰
海德	HALLDIS	曼谷	3月15	多利順
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	3月15	金榮
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	3月15	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	3月15	順昌
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	3月15	金榮
美胡姬	BEAUTY ORCHID	三寶壟	3月16	新盛
若葉山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	3月16	海聯
福雲丸	FUKUUN MARU No.18	亞庇納閩	3月18	川崎
多宇治	TOWUTI	印尼	3月18	通裕
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	3月19	福來
西星丸	SAISEI MARU	新加坡	3月19	天祥
伏見	FUSHIMI	雅加達泗水	3月19	日郵
永平	WING PENG	金邊	3月20	建華
寶巡	KARANA III	雅加達泗水	3月20	亞非
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	3月20	海陸
有利華	UNIVERSE	雅加達泗水	3月20	亞非
光榮	GLORIOUS GLORY	西貢	3月21	建華
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	3月21	捷成
海多	HALLDOR	曼谷	3月22	多利順
多加蘭	TOGARAN	印尼	3月23	通裕
英利安	PRIME ORION	新加坡巴生港	3月24	天祥

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
明義	MING YEE	基隆	3月11	[illegible]仁
羅斯托	ROSTOCK	日本	3月12	東亞
南非萬達時	S.A. VAN DERSTEL	日本	3月12	怡和
海王	HAI WANG	基隆	3月13	東海
休斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	3月13	大三
明禮	MING LI	基隆	3月13	[illegible]仁
海龍	HAI LONG	基隆	3月14	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	3月14	怡和
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	3月14	東海
協勝丸	KYOSETSU MARU	神戶	3月14	中央
寶星	STAR BELLATRIX	神戶橫濱	3月15	福來
美華	MYOMAYWA	日本	3月15	新興行
寶星	DIAMOND STAR	日本	3月15	永恆
秘魯丸	PERU MARU	日本	3月16	川崎
月星	MOON STAR	釜山	3月16	新興行
海國	HAI KUO	基隆	3月17	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
滿的威迪丸	MONTEVIDEO MARU	東非	3月11	大三
哥打沙巴	KOTA SABAHAT	達累斯薩拉姆	3月11	太平
島根丸	SHIMANE MARU	西非	3月11	日郵
士打巴里	STRAAT BALI	南非	3月12	渣華
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西城	3月12	捷成
彥根丸	HIKONE MARU	東非	3月12	日郵
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	3月13	川崎
沙歌夫	SURCOUF	德班西非	3月16	沙晤
維維佳人	LADY VIVIAN	南非	3月16	新興行
環球貿易商	GLOBAL TRADER	西非	3月17	新興行
烏干達	UGANDA	東非	3月18	怡和
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	3月22	怡和
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	3月22	渣華
阿卡布爾科丸	ACAPULCO MARU	東非	3月23	大三

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	3月11	捷成
遮拿瑪漢	JALAMOHAN	加州溫哥華	3月11	[illegible]
聯合	UNION FREEDOM	查里斯頓紐約	3月11	[illegible]
大家士	TAGUS	紐約波士頓	3月11	百保利
大利士高	DAGNY SKOU	布里治坊艾利斯	3月11	大三
捷隆	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	3月11	[illegible]仁
安妮	IOANNIS A	加勒比海	3月12	泛洋
奧蘭	OAKLAND	美國	3月12	海陸
維興	VENUS NINGHAI	查里斯頓紐約	3月13	祥利
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	3月13	鐵行
德寶	TAYBANK	墨西哥灣	3月14	太古
夏利臣總統	PRES. HARRISON	紐約	3月14	總統
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	3月14	大工
海昌	OCEAN PROGRESS	洛杉磯紐約	3月15	大三
金熊	GOLDEN BEAR	加州	3月15	太平洋
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	3月15	怡和
范畢倫總統	PRES. VAN BUREN	加州	3月16	總統
海利	LILIKA	紐約	3月16	海通
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	溫哥紐約	3月16	港聯
台寧	TAI NING	洛杉磯溫哥華	3月17	順利
利華達丸	NEVADA MARU	歐特里爾多倫多	3月17	川崎
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	3月17	美輪
東方快翼	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	3月17	港聯
巴拿馬	PANAMA	美國	3月18	海陸
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	3月18	渣華
奇福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約歐特里爾	3月18	捷成
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	3月19	泛洋
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	3月19	新興行
邦沙	PONZA	西雅圖溫哥華	3月19	美邦
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	3月19	大西洋
寶德和	PROTESILAUS	紐約	3月19	太古
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大大湖	3月20	大三
美國寶輪	AMERICAN ARGOSY	紐約	3月20	美輪
裕斯年	SERGEY YESENIN	加州	3月20	華林
普樂總統	PRES. POLK	加州	3月20	總統
蒙大那	MONTANA	加州	3月21	怡和
維寧	WESER BROKER	美國西岸	3月21	[illegible]
大立寶	TALABOT	紐約波士頓歐特里爾	3月21	百保利
美桃洲	STATE OF MYSORE	加州溫哥華	3月21	東亞
海地丸	HAITI MARU	加勒比海	3月23	川崎
東方友華	ORIENTAL AMIGA	墨西哥灣	3月24	港聯

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
捷斯瑞	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	3月11	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	3月11	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	3月14	太古
利士丁碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	3月16	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	3月17	福來
山西	SHANSI	澳洲	3月17	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	3月18	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	3月20	渣華

海天集

年前住在半山區，就是這個時候，每天早上都聽到從遠處傳來「嘎嘎嘎嘎」的鳥鳴；這啼聲，說不定是來自山林深處，也說不定來自離住處不遠的植物公園。我覺得這啼聲跟清新的空氣同樣清新，它給這城市帶來一點野趣。啼聲雖然是短暫的，但總比現在住近海旁，「嘎嘎嘎嘎」的啼聲是絕響了，聽到的是四季不歇的、每天絕早便響起來的渡海輪的馬達聲。

昨天讀到一首題爲「春播曲」的詩，詩裏提到布穀鳥，這時分正是布穀鳥啼鳴的季節，因此我便想起「嘎嘎嘎嘎」的啼聲。布穀鳥不因半山是住宅區沒有農田而停止啼鳴，反正有林子可投，它便要飛來落腳了。

布穀鳥

龍韻

我對於布穀鳥的啼聲是熟悉的，幼時在家鄉，聽到「嘎嘎嘎嘎」在早上不停地啼，是會增添幾分愁意的，啼聲配上那金石雖發出疏落的洞洞的聲響，那時沒有覺得有什麼野趣，反而覺得有些荒涼之感呢。

由於時代不同，人們對於布穀鳥也有着不同的感情。布穀鳥在春耕時節，它會依時飛來，照樣發出「嘎嘎嘎嘎」啼鳴。最近讀到一首題爲「春播曲」的詩，有句道：「布穀鳥啊，你莫要叫，春耕，我早就認識了。給她披紅戴綠，打扮得綠歡雀躍，這是我的責任啊，我早知道。犁耙、大車，早已料理好，種子、肥料，今兒也辦得很周到。還有春播的歌兒，準備得更不少……我的馬兒啊，爲什麼又在跳，又在叫，是不是你也看見春天來到了？」

這人歡馬躍的熱鬧景象，正是「布穀處處催春種」（杜甫）的時節。人們跟春天同樣生氣蓬勃，而且對春播發出豪語，讓大地披紅掛綠，還準備了不少春播的歌兒。就在春耕的日子，歌聲和布穀鳥的啼聲交織起來，這春播的歌聲一定非常悅耳，如果能有機會聽到布穀鳥「嘎嘎嘎嘎」的啼鳴，我也一定會感到高興。

我沒有見過布穀鳥，長久以來，只是從啼聲認識它，如果說對它有着多一點認識，那是從詩篇中獲知布穀鳥的脊背是黃色的，如此而已。但對它有過深刻印象，除了在詩文經常讀到有關它的描寫之外，就是不論住在哪裏，譬如說在粵北、在衡陽、在桂林的日子，每到春天，我都聽到布穀鳥的啼聲，甚至在這個煩囂的都市，它也沒有放過依季節啼鳴，雖然僅稱與這都市連不上關係，但在我聽來，總有一點「一年之計在於春」的味道。

讀有關鳥類生長的記述文章，知道布穀鳥在歐洲有一個接近我國命名「郭公」的叫法；很明顯，不論英語、法語、德語、荷語、甚至拉丁語，都是從它的「嘎嘎嘎嘎」的啼聲命名的，也可見歐洲也有這種鳥類生長。但我還是喜愛「布穀」這個鳥名。見於文字記載說：「農事方起，此鳥飛鳴於桑間，若云五穀可布種也，故名布穀。」這不僅是形聲，而且是傳意了。我國民間對布穀鳥也有「阿公阿婆」、「割麥插禾」的叫法，這也不外是從它的啼聲衍繹出來的。

西窗影話

「歡迎斯里蘭卡總理」

言茜子

一巨幅色調鮮明、構圖嚴謹的織染藝術品，攤在毛主席的面前。

毛主席指着圖中某處，面向西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，在談着什麼。

這是西麗瑪沃·班達拉奈克夫人送給毛主席的禮物。這份禮物中蘊藏着兩國人民的深厚的友誼。

小象「米杜拉」，在贈象儀式中出場的時候，身上披着的那件彩衣，也是斯里蘭卡臘染民族藝術品。這件彩衣，前面垂下一長條，正正蓋着象鼻的前面。當時這件彩衣的華目的光華，使全場都爲之欣然。

不同民族之間的文化藝術的交流，是最容易溝通彼此的思想感情的了。民族藝術品的精美，沉澱着每個民族歷史悠久的仰慕與嚮往，也孕育着每個民族的無限遙遠的憧憬與期待。

斯里蘭卡總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人，對中國的貝雕藝術，也是極爲欣賞的。

班達拉奈克夫人在東北大連，參觀了貝雕廠。貝雕藝術，在中國也有悠久的歷史。利用貝殼的各種色澤，雕製山水人物，玲瓏浮凸，鮮艷持久，並且富有立體感，效果極爲突出。

在影片中，看到貝雕藝人操作的情況，也看到幾幅令人吃驚的精巧細緻的藝術品，一幅是天女散花，一幅是嫦娥奔月……現在可以製作的歷史人物與山水圖形，有三百種。在無產階級文化大革命中，這些歷史悠久的民族藝術，沒有被廢棄，而且大加發展了。

班達拉奈克夫人，在玻璃製品廠中，也呆了很久。這次拍攝工人製造玻璃工藝品的鏡頭，也較長些。眼看着一團一團綿的彩色玻璃，在工人們的手中，頃刻間變成各種絢爛美麗的工藝品，是非常有趣的。

大公園

我們爲何推遲結婚？

——中國一對農村愛侶的對話

本文是一對即將結婚的青年愛侶的對話，這對愛侶男的是吳永賢，女的是叢美珍，兩人都是江蘇省如東縣人民公社的社員。他們本來已準備去冬結婚，但是人民政府號召青年不要早婚，他們響應了號召，推遲了婚期。這是他們怎樣作出遲婚的決定和說服母親同意他們的決定的經過。從這段對話可以看到今天中國農村青年的新思想和新作風。

叢美珍：我是江蘇省如東縣岔北人民公社第一生產大隊第二生產隊所屬的公社社員。今年二十三歲。前年我和吳永賢訂了婚約，準備去年冬天結婚。但是去年七月，我們生產隊舉辦了提倡晚婚和計劃生育學習班。我在學習班上參加了學習和討論，知道了提倡晚婚是改變過去舊習慣的重大問題。國家制定的婚姻法，規定男子滿二十歲，女子滿十八歲可以結婚，但是我現在的年齡正是學習和鍛煉體格最好的時候，早結婚以後，說什麼也會妨礙學習，不能集中力量參加革命和生產。

吳永賢：正是這樣，你的想法非常好。我也不過剛滿二十三歲，不要太早結婚是好的。這樣我們就推遲到年結婚了。

叢美珍：我把這事向父母親說了。爸爸說：「以前我們在共產黨和毛主席的領導下，打倒了地主，分配了土地，走上了社會主義道路，日子過得一天比一天好。只要遵照共產黨和毛主席的教導，絕對不會錯。你響應政府的號召推遲結婚，我贊成！」這樣，就更加強了我們推遲結婚的決心。

吳永賢：可是我向我媽說我們決定推遲結婚時，她的眉頭就皺起來了。她說：「響應政府的號召固然是不錯，可結婚也是件一生中的大事情啊！我也去和美珍談談，你既然和美珍已經說妥了，還是早點成婚的好。事情拖長了說不定會變的。」

而且我的經濟條件沒有你的好，要是你變了心，對我的一生都有影響。母親的主意是，還是那句俗話：「打鐵趁熱」，早點結婚的好。媽這番話又使我推遲結婚的信心動搖了。去年中秋節的時候，媽已經準備好了禮物，要我送給你，媽是想，女方接受了禮物，年底就要辦喜事了。

叢美珍：你媽媽說這說那，都是擔心我會變心。這是舊社會遺留下來的思想，也就是用舊的想法來看待今天的年青人。

吳永賢：我把禮物送去你家了，可是卻給送回來了。媽真是擔心。她對我說：「美珍連中秋節送給她的禮物也不收下，這是她變心的證據。你老說什麼晚婚、晚婚的，但對方不想這些呢。」

我看到退回來的禮物，心裏也不大舒服，加上媽又那麼樣的一說，倒把我弄糊塗了。我在想：你真的變心了嗎？……但是，看你對我的態度一點也不像。我就想還是直接問你的好。

叢美珍：怪不得那天晨活一幹完，你就慌慌忙忙地到我這兒來，問我爲什麼不收下中秋節的禮物哩？我聽了後真感覺到奇怪，難道學習班上決定的事情你忘了嗎？

吳永賢：那時你一說，我就明白了。

叢美珍：我們都是毛澤東時代的青年，要關心國家大事，世界大事。不能只想到自己家庭的事，忘記了革命。因爲我們還年青，應該乘這時候多學點馬列主義，改造世界觀，努力爲人民作出貢獻……

吳永賢：你的思想比我好，階級覺悟也高。不是你的心變了，而是我的思想落後了。從那時候以來，我就更堅定了推遲結婚的決心，但是不能不說服媽，使她也感到滿意。

叢美珍：我們青年人因爲平時有學習，比較容易接受新事物，因此我們有責任幫助年紀大的人。

吳永賢：是啊！如果你能夠去和媽談談，一定會有效果的。

叢美珍：那天晚上我到你家去，大娘正在做針線。她一看到我就高興的不得了。我就說：「大娘，中秋節送禮的事情，您現在還生氣嗎？」

經我這麼一說，大娘就有點難爲情地說：「美珍啊，說老實話，我在過節送給你的東西給退了回來，你是不是變心啦？」

「您別擔心，我會變心，完全不要這樣。我們都是貧下中農，熱愛毛主席、新社會和熱愛勞動。我和永賢有共同的理想，共同的目標，決不是爲金錢而結合的。把結婚和金錢連繫起來，那是舊社會的事情。人民政府號召我們青年人不要過早結婚，那是共產黨、毛主席爲我們青年想。我們延遲一些時候結婚，就是要好好學習，多把力量投入到革命和生產中去嘛。所以我把您送的中秋節禮再送還給您。雖然您送禮物不是件壞事，可是送禮物的思想可不大正確呢。我們青年人要帶頭起來打破一些舊風俗舊習慣，也要建立新的風俗習慣。以後就是我和永賢結婚的時候，也想簡單一些。」

吳永賢：我媽聽了你的話以後，心裏樂極了。她說：「是我用舊眼光來看今天新社會的青年啦。新社會的青年比我們的想法更新，自覺性也高。以後非得向你們學習不可。我贊成你們推遲婚啦。」

（譯自二月號「人民中國」）

書刊簡訊

文物（第十一期）

編者　文物編輯委員會

出版　北京文物出版社

定價　港幣二元四角

這一期的內容凡分三組，共輯入文章十篇。主要有胡厚宣的「殷代的蠶桑和絲織」，王如的「西夏文木活字版佛經與銅牌」，趙景深的「談明成化刊本說唱詞話」，陳邦懷的「永盂考略」，顧鐵符、王人聰的「龜魚蟠螭紋方盤與蝸槃盉」以及南京市、貴州省、湖南省博物館對所屬不同古墓的發掘、清理簡報三篇，以及文博簡訊「上海發現一批明成化年間刻印的唱本傳奇」。

彩色圖版介紹了距今約二千三百年的戰國晚期龜魚蟠螭紋方盤，與黑白圖版併爲六頁。其餘分插文字中的圖繪逾百幅。封底刊登了加固後的敦煌莫高窟部分外景，此爲我國重點文物保護單位之一。

書已到港，日間發售。

紅花滿山

作者　李瑛

出版　北京人民文學出版社

定價　港幣一元一角

戰士詩人李瑛的又一個詩歌的結集。包括「山鷹」和「青松」上下兩輯。前者較多是反映南方火熱的邊哨生活；後者較多是反映北方沉實的鬥爭行進。總的來說，是表現了戰士們馬不停蹄的奮發精神。一如題記所示：「看那滿山滿谷的紅花，是戰士的生命和青春。」集中收入的詩歌共六十首，上下輯各佔其半。編排上的處理，和作者早不久出版的「棗林村集」相彷彿。封面和插圖皆出陳玉先手筆，頗爲清麗。

這是今年一月北京第一次印刷出版的新書。五十二開本，一百五十頁。

譯林絮語

世界之四十名大島

沙楓

看到一本「紐約時報」出版的年鑑，其中所列的世界大島，比日前所見的「朝日新聞」出版的年鑑還要多，而中國台灣島在世界大島中所列的名次，也與「朝日新聞」年鑑中所說的略有不同。

現把「紐約時報」年鑑所列的世界一些大島列舉如下：

名次	島名		平方英里
一	Greenland	格陵蘭	八四〇、〇〇〇
二	New Guinea	新幾內亞	三一七、〇〇〇
三	Borneo	婆羅洲	二八七、四〇〇
四	Madagascar	馬達加斯加	二三〇、〇三五
五	Baffin	巴芬（加）	一八三、八一〇
六	Sumatra	蘇門答臘	一八二、八六〇
七	Honshu	本州	八八、〇〇〇
八	Great Britain	大不列顛	八四、一八六
九	Ellesmere	厄爾玆米（加）	八二、一一九
十	Victoria	維多利亞（加）	八一、九三〇
十一	Celebes	西里伯斯	七二、九八七
十二	South Island(N.Z.)	新西蘭南島	五八、〇九三
十三	Java	爪哇	四八、七六三
十四	Luzon	呂宋	四六、六三六
十五	North Island(N.Z.)	新西蘭北島	四四、二八一
十六	Newfoundland	紐芬蘭	四三、三五九
十七	Cuba	古巴	四三、〇三八
十八	Iceland	冰島	三九、七六八
十九	Mindanao	棉蘭老	三九、一九一
二十	Ireland	愛爾蘭	三二、五九八
廿一	Novaya Zemlya	新地島（蘇）	三一、九〇〇
廿二	Hokkaido	北海道	三〇、〇七七
廿三	Haiti	海地	二九、五三〇
廿四	Moluccas	馬魯古	二八、七六七
廿五	Sakhalin	薩哈連（蘇）	二八、五九七
廿六	Tasmania	塔斯馬尼亞	二六、三八三
廿七	Ceylon	錫蘭	二五、三三二
廿八	Svalbard	斯伐爾培特（挪）	二四、一〇〇
廿九	Banks	班克斯（加）	二三、二三〇
三十	Devon	德文（加）	二〇、八六一
卅一	Tierra del Fuego	火地島（智利及阿根廷）	一八、八〇〇
卅二	Melville	梅爾維爾（加）	一六、三六九
卅三	Axel Heiberg	阿克塞爾黑伯格（加）	一五、七七九
卅四	Southampton	南安普頓（加）	一五、七〇〇
卅五	West Spitsbergen	西斯匹次培根（挪）	一五、二五一
卅六	New Britain	新不列顛	一四、六〇〇
卅七	Taiwan	台灣	一三、八八五
卅八	Kyushu	九州	一三、七六八
卅九	Timor	帝汶	一三、〇七一
四十	Hainan	海南	一三、〇〇〇

我与中央情報局的战争

西哈努克親王 著

二七　朗諾受傷　賓努重任首相

在同一份問答記錄的第一百四十一頁上，韓考克再一次指證「孫松海」爲「自由高棉的高僧或領袖」，因此，毫無疑問，此人就是那個大貪國賊山玉成；這也就說明，美國陸軍爲什麼那樣賣力來保護他，不讓他出席這一次軍事法庭審訊和作證。麥卡錫後來也告訴新聞記者芬柏格，賠償費爲兩萬五千美元。芬柏格的報道繼續寫道：

雖然「櫻桃作戰」計劃在麥卡錫受審前就已經結束，綠貝雷帽部隊則繼續在柬埔寨進行秘密情報工作，爲中央情報局服務。

到了一九六九年，又有一名被視爲雙重特務、在對柬埔寨秘密情報工作中任職的人死了，美國陸軍企圖對八名綠貝雷帽特種部隊人員進行軍法審訊，其中包括在越南的第五特種部隊司令羅伯特·雷奧特上校，此事在新聞界中引起很大轟動。中央情報局拒絕作證，陸軍取消了這一控訴。

與後一事件有關的綠貝雷帽特種部隊人員之一——紐伯特·馬拉斯科，在一九六八年和一九六九年間，曾經管兩個情報網。他對本記者說，他的任務，從在柬埔寨「確定目標」和搜集情報，直到在西哈努克到鄉間訪問時，到處進行跟蹤調查他的下落。（註一）馬拉斯科說，爲了完成他的各項任務，他既僱用和訓練「自由高棉」特務，也使用其他的柬埔寨人。

馬拉斯科在一九七〇年六月二日接受國家廣播公司的訪問時透露，他們的代號是「B五七」，手下動用了兩批特務人員散布在所有最敏感的地區，有時還遠達金邊。由馬拉斯科僱用的這二十名南越和柬埔寨特務，其工作之一，就是「不斷監視諾羅敦·西哈努克親王」，那就是說，除了其他工作之外，還要決定暗殺計劃的適當時間。

「櫻桃作戰」計劃和「B五七」計劃的目標到底是什麼，也許從此不見天日。新聞記者們曾通知我說，麥卡錫審訊的全部記錄都列爲「高度機密」的文件，這是空前的事。不過，中央情報局在一九六七年的工作，亦即在桑柳特事件時，是散發假冒「紅色高棉」名義的煽動性傳單，以便給予朗諾他所需要的藉口，來鎮壓左派，並且離間「紅色高棉」和我的關係。

幸好在這緊急時刻，發生了朗諾所乘汽車的翻車事件，朗諾受傷，離開現場。我在回到國內以後，才有機會立即親自調查桑柳特事件。我發現農民的確有滿肚怨氣的理由，於是我立即將地方的省長解職。我公開宣佈，在這次不愉快事件中，當局應負責，決定重建朗諾軍隊所破壞的村落，並且把農民重新安置在他們的土地上。朗諾翻車事件使我比較容易地改組內閣，邀回賓努出任首相。在「柬埔寨公報」裏有一篇文章，這樣明確說道：

這次暴動事件純屬內政，絕無外國支持和鼓勵，王國政府將用自己認爲最好的本國辦法加以解決。但是，敵對宣傳和中央情報局特務用錯誤的消息瘋狂發動攻勢，其目標是想把全國分裂成爲不可調和的和敵對的兩部分，以便爲直接干涉準備一個藉口。（註二）

註一：芬柏格報道一九七二年四月五日由華盛頓國際新聞報道社發表。馬拉斯科的國家廣播公司訪問一九七〇年六月三日由巴黎「國際先驅論壇」報發表。

註二：「東埔寨公報」，柬埔寨王國政府機關刊物，第十期，一九六七年四月—六月號。

婦女解放和計劃生育

「人民中國」記者

在解放前的封建社會，婦女不能主宰自己的命運。她們生了男孩就提高了地位，生不出男孩就要遭受丈夫和公婆的白眼，甚至被遺棄和離婚。解放後，這些壓迫婦女的舊思想受到了強烈的批判，廣大婦女從政治上解放，經濟上獲得獨立，現在使計劃生育成爲一種風俗的革命運動又有了進一步的發展。

浙江省衢州化學工廠老工人王明元，出席工廠計劃生育學習班時以自己的經驗，批判封建的「男尊女卑」、「養兒防老」等舊思想。

「解放前，我的祖母有兒有孫，但是並不能防老。我父親被國民黨反動派殺了，祖母領着我和我弟弟乞食，後來祖母也餓死了。如果不是毛主席、共產黨解放了我們窮人，我也活不到今天。現在我只有兩個女兒，並沒有兒子，但過着幸福的晚年生活。」

計劃生育也是保護婦女和兒童健康，促使人民體格發展，繁榮民族的一項措施。這同培養下一代無產階級革命事業的接班人有關係。

上海國營第一紡織廠織女工陳翠霞，有三個子女，每生育一次身體衰弱一次，經常請病假。後來她服避孕丸節育，加上子女又大了，她的健康也好了起來，無論是革命和生產都表現出朝氣蓬勃，長時期沒請過假。

實施了計劃生育，大量婦女勞動力被解放出來，投入了生產第一線，充分發揮了「婦女能頂半邊天」的作用，有計劃的生育，還可以使雙親有較多時間教育子女，使孩子們能在家庭、學校、社會各方面都受到教育，從而在德育、智育、體育各方面全面發展。

國家對計劃生育設想得非常周到。避孕藥物全部免費。在城市由各醫院發給街道衛生所再轉發給居民。在農村，由「赤腳醫生」送上門給各農戶。一般市民和農民隨時可以到醫院就避孕問題進行詢問，接受不孕手術。

一切診費、住院費、檢查費、愛克司光透視費和手術費全免。工人和職員接受不孕手術時，根據手術的程度和本人健康狀態，給予必要的休假，休假期內工薪照發，公社社員同樣，休假期內照算工分。

爲使計劃生育順利進行，全國各地培養了大批有關工作人員，設立了指導計劃生育的診療室，派遣了醫療人員到農村，除從事防病治病外，還擔任宣傳節育、避孕常識和實行避孕手術等工作。在上海一地，近年來，各街道百分之三十八設立了合作醫療所，培養了三萬多衛生員。這些衛生員經常到居民家裏宣傳、指導節育工作。河北省樂亭縣從縣立醫院到人民公社的衛生院，配備有指導計劃生育的婦科醫生和醫務人員四百三十四人，各生產大隊都有專人從事指導避孕，爲該縣的計劃生育工作創造了良好條件。山西省高平縣，從縣城到人民公社、大隊到小隊都有避孕手術所，數達二百五十四個，形成了全縣的計劃生育和避孕手術網。

廣大醫務人員發揚爲人民服務的精神，不斷提高醫療技術。像前述北京大柵欄進路醫院那樣，爲使接受手術者獲得安全保障，醫院有多種規定。該院從一九六三年設立計劃生育診療室以來進行了人工流產手術一萬八千一百十七次，一次事故也沒發生過，爲六千四百四十二人安置子宮環，百分之九十一的人成功。

數年以來，在國家的計劃生育已獲得了相當效果，無論出生率、死亡率和人口自然增長率都有一定程度的減少。但是，這一工作還在開始階段，特別是在農村，由於人們的舊思想殘餘還存在，要使計劃生育發生進一步的效果，還須要一段時間，還須要從事大量的工作。（下，摘譯自「人民中國」二月號）

※　※　※　※　※

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考著　村朋譯

毒販自香港運毒赴美

桑杜·特拉賁坎特是由福蘭克·福塞的父親多米尼卡·福塞陪同到達香港的。香港當局問他，此行目的何在，據美國參議院調查團說，特拉賁坎特聲稱，「他們當時正在一起作環球旅行。他們在香港稍停，看看福蘭克·福塞，看看他的餐廳……。」在香港悄悄散散略事停留之後，特拉賁坎特前往西貢，在那裏，據美國大使館的消息說，他與一些地位較高的科西加幫人士會面。特拉賁坎特並不是黑手黨首領斯查的第一名訪問香港的手下。一九六五年四月，約翰·斯斯基的信使和理財專家約翰·普爾曼，曾順道訪問香港，據稱在香港調查了販毒和贈博集團。

雖然一些注意黑手黨問題的人，知道特拉賁坎特此行的目的何在，但是人們大有理由相信，這是對於地中海運毒危機的一種答覆，以便爲黑手黨求得新的嗎啡來源，而在美國發覺，由於世界上的非法鴉片供應有百分之七十來自金三角，而香港擁有技巧高超的海洛因化學家，又有潛伏在印度支那的科西加集團，東南亞是個合理的選擇。

特拉賁坎特訪問香港後不久，一個非律賓運毒集團開始把香港海洛因運送給在美國的黑手黨買家。往一九七〇年，美國反毒人員逮捕了許多這樣的運毒者。其後的諮詢顯示出，該集團已成功地運輸了一千公斤純海洛因進入美國——相當於美國每年消耗量的百分之十到二十。

最近的美國毒品局情報人員報告指出，還有另外一條路把香港海洛因運入美國，這條路是通過加勒比海地區——特拉賁坎特的地頭。然後從香港，海洛因通常是搭乘班機飛到智利，然後由小型私人飛機飛過邊境，偷運到達巴拉圭。在一九六〇年代後期，巴拉圭成了海洛因自拉丁美洲運入美國的主要過境站；來自香港和東南亞的海洛因經太平洋偷運到智利，歐洲的海洛因經大西洋偷運到阿根廷，然後，在運往美國之前，都是先運到巴拉圭。馬賽歹徒在法國因犯了重罪而遭到通緝，都以阿根廷和巴拉圭爲避難所。其中最出名人物是奧古斯特·J·里科特，馬賽出生的歹徒，在第二次世界大戰中，曾與蓋世太保合作。他使用各式各樣的工具，從私人飛機到由旁人駕駛的遊艇，據稱他在過去五年中自阿根廷和巴拉圭偷運了價值二十五億美元的海洛因進入美國。儘管司法方面都一直認爲，里科特及其手下是從馬賽拿到的海洛因，但最近香港和東南亞運海洛因往巴拉圭的情報較多，故此近年來，他們的來源有極大可能已轉到東南亞。

現役警員貪污

廣東先生

此時此地

大約是去年之夏末秋初，也許更早一些，我在這裏寫過一則黃衣大漢截查小型巴士的故事。一部東行小巴沿德輔道中駛抵第一樓門首附近，當交通燈轉紅的一剎那，讓乘客上車，突有兩名黃衣大漢從旁閃出，指爲觸犯交通則例，叫司機將小巴在消防總局門首停了下來，有所盤問。

就記憶所及，當時一名黃衣大漢要司機拿出駕駛執照，作抄牌狀，另一名則在車頭車尾「巡視」一番，彼此個個而互打眼色，似有「默契」；偶而左顧右盼，欲露言慢。他們對司機的諸多解釋表示不滿，始則聲言檢控，繼而又說即使綠燈不開車「礙難成立」，也可控告在行車途中吸煙。最後一句話是：「你到底想唔想我哋告你呀？」

這件事情一直在我腦海中留下一個問號。關於觸犯交通則例，按其情節之輕重，要嘛就檢控，要嘛就口頭警告了事，怎能出以「徵求同意」的態度，告與不告由當事人來決定？如果不是「留有餘地」作爲「討價還價」，何必多此一問？再說，綠燈不開車的理由既爲當事人所駁倒，接着又節外生枝地提出了吸煙問題，死纏到底，莫非欲加之罪？總之，此一出乎常理的事故，我始終懷疑有些蠱惑，當然我的猜測不完全對。

最近，一名現役警員在調查一宗交通意外事件時，公然在九龍警察總部門外貪污，以「身爲公務員無正確理由收受他人金錢」罪名成立，被判入獄九個月。案情透露，當日有一男子偕同女友駕駛私家車從新界進入市區，在獅子山隧道附近，與迎面而來的一部汽車相撞，兩車均受損壞，女友頭部受傷。該警員奉命到場調查，將該男子拉至一隅，表示警方可以考慮控告他駕駛不小心罪名，但若付出港幣四百元，則可設法擺脫。該男子佯作同意，約定於翌日在九龍警察總部門外見面。隨即前往警務處反貪污部報案，由警方安排一切，在雙方進行授受之際，人贓並獲。

這椿案子，在今天來說，可以作爲「新聞」的價值不大，因爲「諸如此類」的事例，早已屢見不鮮，無啥稀奇。但與黃衣大漢截查小巴的故事來互相印證，則頗有相似之處，說該警員之貪污手段爲「師承有自」，也許不會離晒大譜；雖然我不知道黃衣大漢爲何方神聖。

竊以軍有軍紀，警有警律，今後如何撲滅貪污，端正風紀，警務處必須正視其事，拿出有效的辦法來。

大公報　分類廣告

聲明

遺失聲明　茲遺失長沙灣新華銀行活期存摺第三一〇四號，除掛失外特此聲明作廢　周沃啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行活期存摺第……號，除掛失外特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失新華銀行活期存摺第……號，除掛失外特此聲明作廢

遺失聲明　茲遺失新華銀行存款……除掛失外特此聲明作廢

醫藥

中醫教授　蔡啓超　主診　風濕·胃病　鼻病·喉症　皮膚·搶毒　痰核·痔漏

中醫　鍾庸　地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰　時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）　電話：四三一六一五

海運·京華　第卅七天　明天加午夜場

紐約·大華·金冠　今天五場獻映

新光·普慶·珠江　今天五場大盛獻映　挪威民間故事彩色長篇卡通片　小英雄大戰·冰魔　老幼咸宜　闔府統請

南華·南洋·銀都　今天盛大獻映　挪威民間故事彩色闊銀幕卡通片　小英雄大戰冰魔　老幼咸宜　闔府統請

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千九百零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

日中友好國民運動聯絡會籌備歡迎我代表團

【時事社東京九日電】由日本社會黨、日本國際貿易促進協會等三十七個日中友好團體組成的日中友好國民運動聯絡會，八日在東京召開該會籌備會議，並決定設立歡迎籌備委員會，積極籌備各種歡迎活動以迎接廖承志率領的中國訪日友好代表團來訪。日中友好國民運動聯絡會議是今年一月正式成立，主要活動方針爲：一、向政府要求……

遷址啟事

本交易所謹定於一九七三年三月十二日（星期一）遷至……